

FOAIA POPORULUI

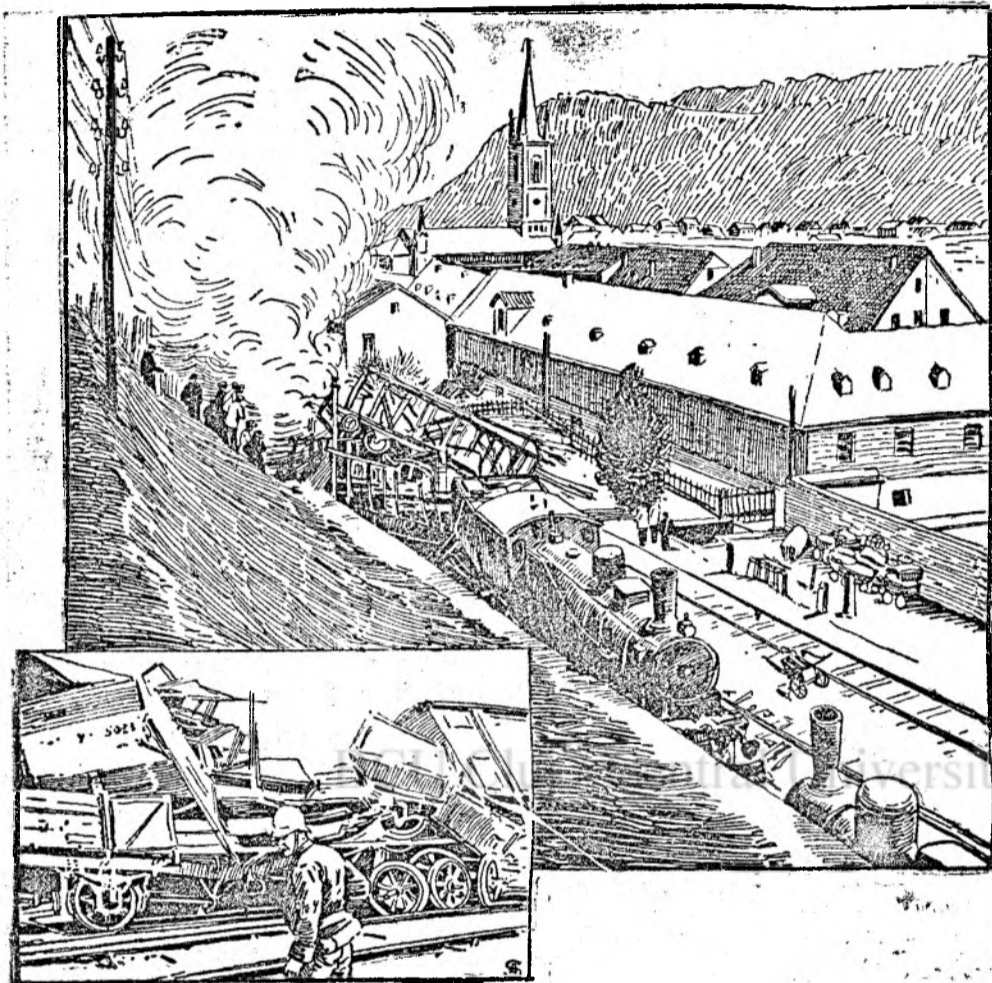
Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:
 se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Nenorocire de tren.



Zilele trecute s'au ciocnit la orașul St. Goarshausen (Germania) două trenuri de poară. Indată după ciocnire trenurile se aprin-

seră, arzând mai multe vagoane. A fost ucis și un om, un biet frânar. Chipul nostru ne arată ciocnirea celor două trenuri.

Budgetul țării și — sărăcia.

Miercuri, în săptămâna trecută, prim-ministrul Wekerle a prezentat în dietă budgetul, adică numerii, cari ne arată venitele și cheltuielile țării. În nrul trecut am arătat sumele principale ale budgetului și cari în sumă rotundă fac 1300 de milioane cor. pe an, sau 650 de milioane floreni, după banii vechi. Atâtea cheltuieli are statul ungar și atâtea trebuie să plătim noi cetățenii, ca să se acopere aceasta sumă. Nu-i vorbă, statul are și alte venite, dar' partea cea mai mare a acelei sume se face din dări.

Este mare suma aceasta, dacă-ne gândim, că Ungaria este o țară agricolă, în care adică locuitorii trăiesc mai cu scamă din lucrul câmpului, ear' alte venite, din industrie, comerț etc. cum au alte țări înfloritoare, noi avem puține. Este mare suma aceasta și în asemănare cu numărul locuitorilor. Ungaria are 20 milioane de locuitori și așa din cheltuielile statului pe fiecare suflet de om se vin pe an câte 65 de cor., ear' pe o familie de câte 5 membrii

315 cor. Mare și îngrijitoare ne pare suma aceasta, fiindcă cheltuielile din an în an se sporesc. Astfel budgetul din an în an s'a urcat. În cei din urmă doi ani el a crescut în mod însemnat, așa că budgetul de 1300 de milioane cor. prezentat acum de Wekerle, este cu 62 milioane cor, mai mare ca cel din anul 1904.

Mai multe foi șoviniste aduc mari laude ministrului Wekerle, zicând, că e foarte iscusit în ale finanțelor și e vrednic de laudă, că a știut să arete un budget — fără deficit.

Așa este. Nimenea nu trage la indoială iscusința lui Wekerle și e adevărat și aceea, că budgetul e fără deficit, adică venitele arătate acoper cheltuielile. Dar' lucrul trebuie privit din alt punct de vedere. Pe hârtie socoteala ese foarte frumoasă, dar' întrebarea este, cum stăm în realitate?

Întrebarea e, că putea vor cetățenii plăți toate dările și birurile, fără ca să dea îndărăpt, fără ca să sărăcească tot mai tare?

Dacă privim în jur, vedem că poporul în toată părțile sărăcește.

Dovada cea mai învederată pentru aceasta sunt *emigrările*, cu deosebire la America. Pe zi ce merge emigrările iau proporții tot mai mari și din toate părțile Ungariei. Datele ce se publică despre numărul emigranților ne dovedesc aceasta. Dar' s'a dovedit acest lucru și la asântările ținute săptămâna trecută. În unele ținuturi au lipsit jumătate din numărul feciorilor obligați la numărș. În comitatul Sătmarului au lipsit 210 feciori, în comitatul Peștei 514. Unde sunt toți aceștia? Au emigrat, au părăsit »fericita« Ungarie!

Și oare pentru ce emigrează sermanul popor? Pentru ce își părăsește satul său, luncile și văile țerei sale? De sigur, că nu pentru binele, ce-l are, căci de bine nu fuge nimenea. Poporul se duce, căci nu mai poate trăi în țara aceasta, cu un cuvânt îl silește *sărăcia*.

Așa e acum, dar' ce va fi în viitor, dacă cheltuielile țerei se tot sporesc? Și cheltuielile sau trebuințele se vor spori, căci aceasta a amintit-o și Wekerle în vorbirea sa, cu care a prezentat budgetul.

În fața acestei stări triste, noue nu ne fac bucurie de loc numerii lui Wekerle, fie cât de frumos și măiestrit tâlcuiți. Ne ar face însă bucurie, dacă am afla, că cârmuitorii noi ai țării iau măsuri înțelepte, ca poporul să aibă noue *mijloace de venite*, și așa să nu fie silit a le căuta în afară de hotarele țării.

Dacă măsuri de aceste nu se iau, cum nu s'au luat în trecut, și din contra, dacă se urcă numai cheltuielile țării, lipsa și sărăcia se va lăși tot mai mult și împreună cu ele se vor năpusti cele mai mari nenorociri asupra patriei noastre.

Sibiu, 22 Iunie c.

Vorbirile deputaților nostri.

În nrul trecut am dat vorbirea deputatului nostru Dr. Iuliu Maniu. Vorbirile celorlalți deputați nu le mai dăm, deoarece-ce în curând vor eși toate în broșură deosebită, în 50 de mii de exemplare, care se va vinde cu un preț mic și se va afla de vânzare și la noi. Aci amintim numai, că vorbirile au fost următoarele:

La discuția asupra proiectului de lege despre indemnizare a vorbit în ședința din 1 Iunie n. dl Dr. Teodor Mihályi, în ședința din 2 Iunie n. Dr. Stefan C. Pop, iar' în ședința din 5 Iunie n. Dr. Aurel Vlad și Dr. Iuliu Maniu. Tot în 5 Iunie n. a vorbit apoi la discuția asupra contingentului de recruți Dr. Alexandru Vaida Voevod.

Congresul Ligei. Liga pentru unitatea culturală a Românilor și-a ținut congresul anual Duminică trecută în București.

In discursul de deschidere presidentul P. Grădișteanu a zis, că Liga culturală nu jignește interesele nici unui stat, nici guvernul țării, nici guvernele din statele străine, ci este o societate curat culturală. Ii pare rău deci, că n'a fost recunoscută ca persoană morală și juridică și de Senat. Au mai vorbit Antonescu, Florescu, Balotă și dl N. Iorga, profesor universitar. Acesta din urmă arată ce ar trebui să facă Liga, ca să ajungă la o stare înfloritoare. Comitetul vechiu a fost reales, în frunte cu vrednicul naționalist Petru P. Grădișteanu.

Deputații noștri. Deputații noștri — Români, Slovaci și Sârbi — au avut în clubul lor din Budapesta, o întrunire, Miercuri în 20 l. c. în care au luat hotărâri cu privire la ținuta lor în ședințele viitoare.

Lueger. Intre oaspeții, cari au luat parte la deschiderea expoziției naționale din București, a fost de față și primarul Vienei, Dr. Carol Lueger, însoțit de deputatul din parlamentul austriac Schneider și de câțiva consilieri orașenești ai Vienei. Lueger, cum știm, este unul din cei mai mari prieteni ai poporului nostru, care a stat întru ajutorul comitetului nostru național, când acela a dus la Viena »Memorandul« și care întotdeauna a fost un apărător al nostru.

Lueger și cu soții sei, a fost primit foarte călduros în România. La sosire în București au fost așteptați de membrii consiliului orașului București, de reprezentanții Ligei și de un uriaș public, care a aclamat viu pe oaspeți.

In numele Ardelenilor Lueger a fost salutat prin o scurtă vorbire de dl. protop. Simeon Popescu, la care Lueger a răspuns în limba nemțască salutând poporul român și sfârșindu-și vorbirea cu exclamarea românească: — Trăiască Bucureștii! Trăiască poporul român!

In onoarea lui Lueger a dat primăria un banchet, apoi dânsul a fost primit în audiență la regelui și preste tot oaspeții vienezi au fost împărțâși de cele mai vii simpatii în București și în România.

Delegațiunile. Delegațiunile, respective subcomisiunile delegațiunilor continuă a-și ținea ședințele, în cari s'a desbătut până acum budgetul ministerului de război și marină. Budgetul a fost votat. Membrii kossuthiști ai delegațiunilor, cari la început s'au rescocoit contra lui Goluchowski, acum s'au liniștit.

Pentru muncitorii. In ministerul de comerț al nostru se lucră cu sîrguință la proiectele de legi despre ajutorarea lucrătorilor bolnavi și despre asigurarea lucrătorilor împotriva nenorocirilor. Aceste legi vor fi prezentate în dietă deja la toamnă, spre dezbateri.

Tot asemenea e în pregătire proiectul despre asigurarea lucrătorilor pentru bătrânețe și neputințe (invalidi).

In țările culte sunt de mult legi de aceste pentru lucrători.

Alegerea din Sân-Miclăuș. In cercul Sân-Miclăușul-mare (Ungaria) a fost săptămâna trecută nouă alegere de deputat dietal. La alegerile trecute am avut aici candidat român pe dl adv. Opreanu, fiindcă în cerc sunt mulți alegători români. Acum n'a candidat nîme dintre Români și așa a fost ales de deputat cu majoritate de voturi proprietarul Telbisz, cu program kossuthist.

Partid românesc în Basarabia. Foile din România au primit vestea din Chișineu, că în Basarabia s'a format un mare comitet național românesc, care în un manifest deplânge starea Românilor basarabeni, zugrăvindu-le nestiința și sărăcia, rezultatul tuturor guvernelor ce s'au succedat și care, dela luarea Basarabiei, au lucrat mereu pentru desnaționalizarea Moldovenilor. Programul comitetului apărut în foaia »Basarabia« cere unirea tuturor Românilor într'un partid național democratic, cu scopul cultivării în popor a limbei strămoșești și trezirea Românilor la luptă, contra politicii rusești.

Ruperea legăturilor diplomatice între România și Grecia.

Cetitorilor noștri le este cunoscut, că la întervenirea guvernului român, Sultanul a dat fraților noștri români din Macedonia egalitate de drepturi și i-a recunoscut ca popor, ca naționalitate deosebită a împărăției turcești.

Grecii din Turcia, în legătură cu cei din Grecia, voind a face Greci din Români, au început a prigoni pe frații noștri, dedându-se și la acte de violență. Bande armate trecînd din Grecia au atacat pe Români noștri și au ucis mulți dintre ei, familii întregi, femei și copii nevinovați, numai și numai din

pricina, că Români macedoneni au *voll și volesc să rămână români*, credincioși limbei și obiceiurilor strămoșești.

Vezînd toate aceste România, și-a ridicat glasul și a cerut de la Grecia să nu organizeze și să nu trimită bande armate din Grecia asupra pacinicilor români din Macedonia.

Guvernul grec a răspuns în doi peri, că el nu poate împedea măsurile din Turcia, dar a tăcut cu șiretenie mișlească, că bandele grecești trec din Grecia în Macedonia și chiar sub conducerea unor ofițeri din armata grecească.

România vezînd toate aceste, a alungat de pe teritoriul său pe unii Greci, cari adunau bani pentru bandele grecești din Macedonia, ear săptămîna trecută a rupt ori ce legătură diplomatică cu Grecia.

Ministerul pentru treburile din afară ale României a dat cu privire la aceasta un comunicat, în care arată pricinile acestei ruperi și în care între altele zice că:

»Bande, organizate pe teritoriul Greciei, formate și subvenționate de o asociațiune funcționînd la Atena, au trecut fruntăria, fără a fi împiedecate de autoritățile grecești, și s'au dedat la odioase acte de violență spre a teroriza populațiunile române prin focuri, jaf și omoruri. E destul a se reaminti în această privință isprava recentă a bandei, care la Grebena a străpuns cu baionete femei însărcinate și a măcelărit copii.

Arătînd apoi guvernul român în comunicat, că guvernul Greciei s'a scuzat fals față de Europa, zice mai departe:

»Guvernul român a răspuns că ceea ce imputa guvernului Greciei, era nu faptul că nu exercitează o supraveghiere pe teritoriul turcesc, dar' faptul că lasă să se organizeze și să se susție cu bani, pe propriul ei teritoriu, bandele cari comiteau aceste crime în Macedonia, bande în capul cărora se află ofițeri din armata grecească.

»Eată adevărata origine a conflictului.

Așa stînd lucrurile, România a făcut bine rupînd legăturile diplomatice cu Grecia, ca să-i învețe minte pe Greci și să arete lumii, că nu e ertat a prigoni pe Români din afară de regat pentru-că ei vreau să rămîie Români!

FOITA.

Cănele, mîța și șoarecele.

— Poveste. —

(Urmare și fine.)

Cănele somnoros, cum era, după ce se văzu iarăși ajuns în casă, la căldură, nici habar nu mai avea de dreptul său, așa că șoarecele îl putu roade cu ușurință; mîța însă deșteaptă și vicleană, se gândi, că omul fiind mișel, poate să-i scoată din casă, când se va urî de ei, de aceea își ascunse dreptul supt vatră și acolo îl păzea cu cea mai mare grijă. Iar' când șoarecele voi să îl roadă, ea îl netezi odată frumusețea cu laba, așa că îi trecu toată pofta de-a se mai juca cu ea.

Intr'asta omului urîndu-i-se iară de căne și de mîța, pe lângă toate drepturile lor se încercă să-i scoată afară. Atunci mîța într'o clipită își școase dreptul de supt vatră, se provocă la el, așa încât omul mișel, nu putu să o izgoniască, căci vedea negru pe alb porunca Domnului. Cănele, vezînd primejdia ce-l amenința, începu să-și caute dreptul în ruptul capului. Și nu rămase colț prin casă necăutat și nu încetă cu căutatul, până când nu-și pierdu toată nădejdea de-al găsi și până când omul nu îl scoase cu puterea din casă.

Se duse afară cănele, năcăjit și îngîndurat. Și nu-i mai putea pieri din minte gândul, ca numai mîța îi făcu pozna asta, ca apoi ea să se poată război prin casă. Cu gândul asta negru i-se deșteptă deodată altul și mai întunecat, acela al răzbunării...

Mîța bine vedea purtarea dujmănoasă a cănelui și de aceea zadarnic se încercă să-i

schimbe credința lui greșită și să-i arete pretinția ei nefățărîtă, căci el nu vru să o crează.

O cuprinse dar' o durere fără margini, văzîndu-se singură și îndujmănită cu cel mai bun prieten al ei, cu cănele. Și în durerea asta mare deodată îi trăsni prin minte, că traiul asta amar nu putu să îl aducă altul, decât numai hoțul de șoarece, care roade tot ce-i ajunge în cale. Se hotărî deci să-și răz-bune crunt, asupra lui...

... Și astăzi poate, ne prinde mirarea, când vedem cum gugulește cănele mîța, cât ce-i vine în brînci și cum pupă mîța șoarecele, cât ce-i dă de urmă. Ne prinde mirarea, fiindcă nu știm daraverile lor de de mult, de pe vremea când D-zeu a făcut lumea...

Aurel Dobrin.

Espoziția națională din București.

București, 19 Iunie c.

Vă scriu impresionat (mișcat) de frumoasa serbare a deschiderii espoziției. Încă de dimineața salve de tunuri din dealul Spirei au salutat marea zi a deschiderii. Publicul se adună pe strade, îndesuiala e tot mai mare. Pe la 10 oare fanfarele (trimbițe) vestesc sosirea regelui. Familia regală, cu mare suită, trece pe strade, aclamată de public. În prima trăsură de gală se află M. L. regele și regina, apoi urmează moștenitorul de tron cu soția și micii prinți.

La intrarea principală a espoziției cortegiul regal e așteptat de ministrii și de comitetul espoziției. Regele și regina se coboară din trăsură, dar intrarea în espoziție le o opreste o ghirlandă de flori. M. Sale reginei îi se aduc pe o tavă o păreche de foarfeci de aur. Regina taie ghirlanda, tunurile bubuie de nou, publicul răpit și însuflețit aclamează și — espoziția e deschisă.

Cortegiul ilustru intră în terenul espoziției și se oprește la arenă, unde erau adunați oaspeții invitați și diplomații (trimișii statelor) din streinătate. Maiestățile Lor sunt primite cu imnul iubilar, intonat de 7 capele militare și un cor uriaș.

Să începe îndată serviciul divin (slujba dzeiască) pentru sfințirea arenelor și a espoziției, săvârșită de metropolitul primat cu asistența membrilor Sfîltui Sinod. Un cor bisericesc încântă publicul cu cântările bisericești.

Sfîrșindu-se ceremonia bisericească, ministrul de agricultură și comerțu rostește o frumoasă vorbire în fața regelui. Între altele a zis, că iubileul regelui și a reginei țara nu l-a putut serba în mod mai demn decât aranjând espoziția de față. A vorbit apoi comisarul espoziției Dr. Istrate, accentuând progresele, ce România le-a făcut în timpul domniei regelui Carol.

La amândoi le răspunde regele cu o voce sonoră, zicând, că după izbânzile din războiu, câștigate cu lupte crunte și mari jertfe, trebuie să vedem ce am câștigat și pe terenul luptei pacifice și ce avem să mai facem, ca să ajungem la independența (neatârănarea) economică. Expoziția ne arată și ne dă învățături în privința aceasta. Și în acest moment — a zis regele — să ne aducem aminte cu mulțumită de acei mari bărbați ai României, cari au decretat principiul falnic: *Totul prin stăruința noastră*. Declară apoi espoziția de deschisă.

Minunata vorbire a regelui a fost într'una întreruptă de viile aclamări ale publicului.

S'a scris apoi de regele și de fruntașii de față documentul deschiderii, care are să se păstreze în arhivele statului.

După ceremonia deschiderii regele și regina și ceilalți oaspeți au plecat să viziteze espoziția. Pe lacul din mijlocul espoziției s'a dat o interesantă luptă navală, apoi M. Lor, însoțiți de nesfîrșitele aclamări de iubire ale pu-

blicului, s'au întors la palat după orele 12 din zi.

*

Aceste șire ni le-a scris din București un prietin al foaiei noastre, căruia și pe calea aceasta îi exprimăm sincerile noastre mulțămite.

După cum vestesc telegramele, la deschiderea espoziției au fost de față 25—30 mii de oameni și a domnit o însuflețire nemărginită. În cartea lumii, pe paginile păstrate neamului nostru românesc, ziua de Marți, 19 Iunie c. va rămânea scrisă cu litere de aur, neperitoare.

Mai amintim aci, că deschiderea espoziției nu s'a putut face Duminecă, după cum se hotărîse, din pricina unei ploii și vijelii grozave, care cu mici întreruperi a ținut toată ziua, făcând pagube însemnate și în espoziție.

Espoziția.

Espoziția națională din București trece peste marginile unei espoziții iubilare locale și are înfătoșarea unei espoziții universale. Ea este fala și mândria României și a întreg neamului românesc. La ea iau parte 21 de state din cele mai de frunte, cum sunt Franța, Germania, Italia, Elveția, Austro-Ungaria, Statele-unite din America, apoi statele Balcanice etc. având fiecare paviloane deosebite și făcând prin aceasta cinste României.

Ea costă la 16—17 milioane de cor. din cari statul a dat $4\frac{1}{2}$ milioane, ear' privații 10—12 milioane.

Expoziția are o estindere de 37 hectare, pe câmpul dela Filaret, lângă gara București-Filaret. Locul pe care se află e canalizat, provăzut cu conduct de apă, cu lumină electrică și cu parcuri frumoase, asemenea câmpului Marte dela Paris. La mijlocul terenului espoziției se află un lac minunat.

Stilul sau felul zidirii paviloanelor este un plăcut amestec din stilurile gotic, bizantin și renesans, cu ornamentică (împodobiri) frumoasă orientală.

La intrare în Expoziție, privirea ne este atrasă de marele *Palat al artelor*, cu cei doi vulturi de bronz în front.

Cu cât înaintăm pe aleea principală, cu atât de o parte și de altă se desfășoară *paviloanele*, dintre care unele foarte frumoase.

Pe această alee sunt așezate paviloanele Primăriei, Regiei, Camerelor de comerț, regal, geniu civil, pavilionul ministerului de războiu, minelor și carierelor și frumosul pavilion al Austriei.

Cânt treci de pavilionul ministerului de războiu, dai de o adevărată casă țărănească, — clădită din lut. E reproducerea întocmai a casei din Poradim, (Bulgaria) în care Regele Carol a locuit în timpul războiului pentru neatârănare.

În fața pavilionului ministerului de războiu, vedem pe deal, într'un semicerc, cele patru clădiri arhitectonice interesante ale Expoziției: în față Palatul Artelor, la dreapta restaurantul regal cu stilul lui capricios de vilă, — ear' la stânga: vechea culă (casă întărită) boierească și castelul de apă Tepeș Vodă.

Vechea cula boierească e foarte interesantă. Ea ne aduce aminte de

timpurile resboinice, nesigure, și de modul traiu de odinioară al boierilor.

Cula e înaltă. Treptele ce duc la încăperile de sus ale ei, se opresc întâiu în fața unei odăi, în care s'au adunat odăjdii și cărți bisericesci vechi; apoi urcă până la o altă încăpere, unde sunt fel de obiecte cari ne dau o idee deplină de modul de vieată al boierilor vechi. În fundul primului coridor (gang) se află și un paraclis, căci boerii de odinioară în marea lor evlavie, aveau, până și în locuința lor, un loc deosebit pentru îndeplinirea datoriiilor creștinesci. Paraclisul e decorat de pictorul Verona.

Asemenea de timpuri de mult trecute ne aduce aminte castelul lui Tepeș Vodă, clădit în felul cetățuilor din evul de mijloc, cu turnul lui bătrânesc. Din vârful turnului avem o priveliște foarte frumoasă asupra espoziției.

Pavilionul »Trecutul nostru« la mijloc e cu etagiu și urcăm pe trepte de marmoră. În el se află espoziția de pictură, de arte, de anticități române etc.

Arenele romane, în stil vechiu roman, sunt o zidire amfiteatralică (în cerc) în care încăp la 4500 de persoane.

Mai amintim imitația bisericii Stlui Nicolaie din Iași, în care sunt espuse relicvii vechi bisericești, apoi reproducerea în miniatură a locului de luptă de la Plevna, lângă pavilionul ministerului de război și multe alte pavilioane și lucruri minunate, despre cari vom mai avea prilej a vorbi.

Espoziția are 11 secții sau despărțăminte, cum agricultura, pădurăritul, băieșitul, războiu, învățământul, istoric etc. în cari se reoglindează trecutul României și stările de acum.

În vremea, cât va fi deschisă espoziția, se vor ținea probabil următoarele congrese europene: congresul popoarelor latine, a studenților (Corda fratres,) a foilor etc.

*

Reducerile pe căile ferate.

Delegatul comisariatului împărtășește următoarele:

Călătorilor, cari vor merge să viziteze Expozițiunea generală din București, se vor vinde dela data ce se va fixa ulterior bilete de ducere și întoarcere pentru București și înapoi deocamdată cu o reducere de 30 la sută din prețul biletelor trenurilor de persoane.

Reducerea, după asigurarea ce ni-s'a făcut, mai târziu va fi de 50%, adecâtpe timpul de toamnă, când am povățuit deja publicul nostru să viziteze espoziția, care atunci va fi pe deplin terminată.

Aceste bilete vor fi valabile atât la trenurile de persoane sau mixte, cât și la trenurile accelerate, afară de trenurile 5, 6, 7, și 8 (de lux).

Intreruperea călătoriei în stațiunile intermediare nu se admite cu aceste bilete.

Pentru copii între 4 și 10 ani se vor elibera bilete speciale de ducere și întoarcere cu prețul de jumătate din prețul redus și având pe ele imprimat cuvântul »copil«.

Biletele de ducere și întoarcere, fie pentru adulți, fie pentru copii se vor elibera numai

dacă odată cu ele se va cumpăra dela aceeaș cassă de bilete cel puțin un număr egal de bilete de intrare în Expozițiune.

Biletele de dus și întors vor fi valabile 6 zile numărate dela data ștampilării, până la a șasa zi, ora 12 din noapte.

Coloarea biletelor de dus și întors va fi: Albastră pentru clasa I, albă pentru clasa II și roza pentru clasa III, toate cu tiparul roșu.

La ducere se va perfora și reținea de personalul de tren partea superioară a biletelor, iar la întoarcere partea inferioară.*)

Sibiu, 12 Iunie st. n. 1906.

Delegatul Comisariatului General:
Dr. C. Diaconovich.

Plătirea dărilor.

— Din ordinațiunea ministrului de finanțe. —

Ministrul de finanțe ungar, cu datul de 10 Iunie c. Nr. 2018 a dat un ordin cu privire la stringerea dărilor restante, din care dăm următoarele măsuri mai însemnate:

1. Restanțele din 1905 și cele din primul pătrar al anului 1906 ori-cine poate să le plătească așa, că jumătate să le plătească până la sfârșitul lui Octomvrie 1906, ear' cealaltă jumătate până la sfârșitul anului 1907 în rate cum va putea.

2. Restanțierii a căror dare nu trece peste suma de 200 cor., nu vor plăti după restanțele lor nici un fel de camătă până la termenele amintite mai sus. Aceia, a căror dare se urcă preste 200 cor. vor plăti și camete de întârziere, începând cu 15 Iulie c. până la ziua plătirii. Pentru plătirea dărilor la terminii arătați mai sus, nu este de lipsă a să face nici o rugare.

3. Cei ce nu vor putea plăti darea până la termenele de mai sus, pot să ceară amânare cu rugări fără timbru la primăriile comunale (orașănești) sau la direcțiunile financiare. Tot asemenea au să facă și cei cu darea preste 200 cor. pentru îngăduirea cametelor din 15 Iulie. Rugările se pot face și cu gura și primăriile și direcțiunile financiare sunt datoare să ia pe scurt în scris asemenea rugări verbale. Rugări de felul acesta pot face și mai mulți locuitori împreună, din aceeaș comună.

4. Cu privire la aceia, cari sunt în restanță cu darea de pe vremea dinainte de anul 1905 să dă și la aceștia amânare și iertare de camete, dar' numai în casuri excepționale, cu greu. Restanțele aceste trebuie deci plătite cât mai în grabă. La acești restanțieri darea ce o plătesc acum să ia în plata dării restante dinainte de 1905, dar' dacă ei plătesc o sumă, cât face darea lor pe 1905, nu e iertat să li-să scoată esecutie pe cap.

5. De aci încolo dările au să se plătească regulat, ca mai nainte. După restanțele de dare de pe pătrarul II. (Aprilie—Maiu—Iulie) 1906 au să se

*) Ministerul lucrărilor publice a propus comisariatului general al Expoziției ca mijloc de convingere că persoanele care vor să beneficieze de reducerile de 50 la sută pe C. F. R., vin într'adevăr pentru a vizita Expoziția, să fie obligate aceste persoane ca odată cu cumpărarea biletelor de tren, să ia și câte un bilet pentru intrarea în Expoziție în zilele de lucru și câte unul pentru intrarea în zile de sărbători.

Aceste bilete se vor găsi la toți șefii de stațiuni ale Căilor ferate române.

socotească camete de întârziere numai din 15 Iulie înainte.

În sfârșit ministrul poruncește, ca deregătorii pentru strângerea dărilor să fie cât se poate cu cruțare față de restanțieri, să iaie în samă, când pot oamenii plăti mai ușor și esecutiă să o rânduiască numai în casurile extreme. De aceste trebuie să ție samă direcțiunile financiare și toți deregătorii de pe la oficiile de dare (perceptori), esecutorii etc.

Contele Beck.

— Șeful statului maior al armatei noastre. —



În nrul trecut am dat potretul noului prim-ministru al Austriei, baronul Wladimir Beck. Azi dăm potretul contelui sau grofului Beck, șeful statului maior al armatei noastre, de al cărui nume au auzit și feciorii nostri, cari au fost soldați, ear' unii poate l-au și văzut pe la manevre.

Beck e de 76 de ani, de 60 de ani slujește în armată și de 25 de ani stă în fruntea statului maior în Viena. El a luat parte la mai multe războaie și a fost odată greu rănit, în 1859 la Magenta (Italia).

Drept resplată pentru meritele sale M. Sa i-a dăruit de curând rangul de conte.

TREBI BISERICESTI-ȘCOLARE.

Examen.

În Sibiu.

Comunitatea bisericască din Sibiu, suburbiul Iosefin, se numără într'acele, a căror conducători firești au fost întotdeauna la culmea chemării lor pastorale și învățătorești.

Preotul nostru, Petru Simtion, e un venerabil părinte încăruntit în cinste, ear' fostul nostru învățător, Toma Joandrea, de sub mâna căruia au eșit mai multe generațiuni de școlari și azi e un respectabil factor în viața noastră parochială.

Suntem mândri, când constatăm că actualul învățător, Nic. Iordan e un demn urmaș al înaintașului său.

Ne îndreptățește la această constatare examenul, ce avu loc în 25 Maiu st. v., presidat de protopresbiterul I. Papiu, la care a asistat direcțiunea școlară, comitetul parochial reprezentat prin președintele Nic. Joandrea și prim episcopul I. Lugojan. Au mai luat parte subinspectorul Mircea și un public ales și numeros.

Succesul examenului a fost de-săvârșit și mulțămirii generale îi date vie espresie fostul inv. T. Joandrea, care în vorbirea sa mulțămește actualului inv. pentru diligența și dragostea observată față de elevii săi. Protopresbiterul în vorbirea sa de încheerea anului încă atinge acest obiect, îndemnând pe elevi la ascultare și supunere față de bunul lor învățător.

Zi de adevărată sărbătoare a fost pentru noi acest examen, a revărsat bucurie și fericire atât asupra părinților cât și a elevilor, cari cu cărticelele de premiare în mână se depărtară ducând cu dănsii dragoste și alipire față de școală.

Participant,

In Răhău.

În ziua de 6 Iunie st. n. a. c., s'a ținut examenul la școala confesională română din Răhău (protopresbiteratul Sebeș). A fost un examen frumos și bine reușit.

Era pela ora 7 dimineața, când — în sala frumos împodobită — s'a început examenul cu copii clasei I-a, condusă de d-șoara învățătoare Elisa Crișan, începând cu obicinuitele rugăciuni. S'a trecut apoi la limba română, unde am putut observa, că d-șoara învățătoare pe lângă o sîrguință și zel neînfrânt, a reușit a instrua copii începători a ceti fluent din manualele lor de școală, tot asemenea arătau copii desteritate la comput, fiind stăpâni pe materialul parcurs, mai adăogând, că știe face învățămîntul atrăgător și plăcut.

Tot la acest examen am avut plăcuta ocazie a vedea și sporul făcut în »Lucrul de mână« cu elevele școlii, care împodobea frumos aproape jumătate din spațioasa sală cu tot felul de lucruri din economia casnică și făcându-i onoare, că a isbutit a duce lucrul la îndeplinire. Cam pe la ora 9 din zi examenul s'a terminat, făcând bună impresie asupra tuturor celor ce au asistat.

După finirea acestuia s'au mai ținut încă alte 2 examene, când pe la ora 2 p. m. s'a început cu rugăciunea »Bine ești cuvîntat«, examenul cu clasa a IV curs V—VI a căror instrucție a fost pusă în mîna probatului învățător, Vasilie Cărpinișan.

Copii bine disciplinați arătau îndemănare în răspunsurile lor din toate obiectele de învățămînt și în special din »Istoria Bisericească« și »Literatura Română«.

Înainte de finirea examenului s'au declamat cu multă pricepere 2 poesii, după cari au urmat câteva cântări bine alese.

Farmecul covârșitor însă a dominat în ascultători, când o fetiță cânta cu ton drăgălaș câteva strofe din vechi cântare »Pe o stîncă neagră«. Cu această examenul s'a terminat.

Nu pot întrelăsa ocazia a nu aminti, că examenele au decurs sub conducerea dl protopresb. Sergiu Medean, care sub severă cercetare a luat în mână afacerile bis.școl. din al său protopresbiterat, pentru a nu stagna în mersul lor spre regularitate și corectitate, ceea-ce numai nume bun îi poate face.

Juvenil.

Emigrările și morala.

După datele publicate mai dăunăzi de către ministrul de interne, emigrările din Ungaria au atins în cei din urmă 10 ani cifra de un milion, așa că se poate socoti fiecare an cu câte o sută de mii emigranți.

Când ar fi și pe la noi locuitorii așa de deși ca în alte state, d. e. în Italia, s'ar mai putea scuza încâtva numărul acesta prea mare al emigranților, dar' la noi pe cele mai multe locuri numărul de acum al locuitorilor este mai numai potrivit, ca să poată trăi îndestulți și aici.

Ce este dar' cauza de emigrează locuitorii într'un număr așa de însemnat și de pe la noi în America? Causa pentru care emigrează, sigur, că nu este numai una, ci s'ar putea zice, că câți emigranți sunt, tot atâtea cauze vor fi având, pentru cari trebuie să emigreze.

Deși cauzele, cari determină pe locuitorii la emigrare sunt deosebite, totuși scopul tuturor e unul și același, adică: »de a face bani«. S'a lătit adică vestea cu ani mai înainte de asta, că în America omul poate ajunge mai curând la ceva parale, ca aici acasă. Și aceia dintre emigranți, cari au călătorit mai înainte 10—15 ani, s'au și ales cu rate ceva după osteneala lor. Astăzi însă s'au mai schimbat împrejurările și acolo și s'a adevărit proverbul, că »nu' tot aur ce străluce«.

Am zis mai sus, că sunt mai de multe feluri cauzele, pentru cari emigrează oamenii noștri la America. Cu toată mulțimea aceasta de cauze, totuși acelea s'ar putea conține în câteva mai însemnate și anume:

Sunt la noi unii oameni, cari nu au prea stat cum se cade pe lângă economia lor de vite și câmp, din care cauză apoi aceea nici nu le-a putut aduce atâta venit, ca să-și acopere cheltuielile de peste an. Sunt apoi alții, cari de când s'au născocit băncile, au tot luat împrumuturi după împrumuturi până când nu le-au mai putut plăti. Sunt earăși alții iubitori de certuri și procese, cari de multe ori îi costă o parte însemnată din averea lor. Sunt

apoi beutorii, cărturarii, fumătorii și alți perde vară, cari păpându-și rënd pe rënd, ce biet le-au rămas dela părinții lor, emigrează și ei la America, crezând că acolo »câni's cu colacii în coadă«.

Dar' e amară amăgirea pentru emigranții slabi, cari trec la America! Unii ca acestia nu mai pot veni așa ușor nici acasă, ci în cele mai multe cazuri sunt osândiți de a înmulți drojdiile societății de acolo, care e compusă din tot felul de naționalități de pe fața pământului. Chiar și emigranții mai harnici, cari pot încăpea prin cele fabrici de tot felul, plătesc scump, adese-ori prea scump dolarii câștigați, deoarece trebuie să lucre pe fie-care zi câte 12 oare; se bată cu ciocanul; se ridică șini și druguri de fer grele, une-ori chiar în stare ferbinte; se stea într'o căldură nesuferibilă ș. a.

La aceasta vor zice poate unii: — Hei Georgescule! dar' astăzi »porumbul fript nu mai sboară în gura nimănui«. Nu zău! Aceasta o știm și noi. Dar' rogu-vă, când v'ar fi pus cine-va aici acasă la un astfel de lucru, ce a'ți fi zis? Ce ziceți, când vedeți la drumul de fer sau la făcerea de șanțuri publice pe cubicașii străini ridicând metrul cubic de pământ cu câte 30 de bani? De sigur, că în asemenea cazuri ziceți, că lucrul nu se plătește.

Dar' nu despre lucrul emigranților ne-am propus a scrie de astă dată, ci despre morala lor și a celor rămași acasă. Morala cu alt cuvânt înseamnă frica de Dumnezeu. Întru cât emigranții noștri vor fi petrecând în frica lui Dumnezeu, când vin în atingere cu toate drojdiile societății de pe pământ; când n'au biserici și preoți; când n'au cărți de rugăciune; n'au însoțiri de cetire și petrecere ș. a. — nu știm. Aceea ce vedem și știm este, că la unii se tîmpește pe încetul cu totul simțul moral.

Afară de aceasta, unii dintre emigranți și după-ce se întorc acasă cu ceva parale, odată le fac »mere și pere«, așa că numai ce se pomenesc cu nimic, apoi ia-te ear' la drum băete, căci aici se câștigă paralele mai greu, cu deose-

bire dacă mai ești și ceva cam stângaciu în economie.

Din cauza aceasta apoi se nasc de multe ori și certuri în familie, cu deosebire dacă își mai viră coada și o a treia persoană iubitoare de pricini, denunțând aci pe unul, aci pe altul. Ba sunt unii, cari nu se sfiesc a scrie chiar și epistole în America la bărbați despre purtarea femeilor de acasă, ear' acestora despre purtarea bărbaților de acolo.

În modul acesta se înveninează viața casnică a unor emigranți, așa în cât aceea nu se mai poate apoi îndulci, cu toți dolarii aduși din America.

Copiii mai vîrstnici vîd și aud și ei de cearta părinților lor, se fac îndărătnici, neascultători și fără frica lui Dumnezeu, cu deosebire când vîd, că nu mai are cine să le poruncească și să-și țină în frâu.

Chiar și din punctul acesta de vedere emigrările nu sunt binevenite la noi! De aceea le zicem și cu acest prilej celor rămași acasă: nu mai cercați a emigra la America, deoarece-ace acum și acolo e plin pământul de nu mai încap, vă puneți viața în primejdie pe mare; vă poate întoarce îndărăt, când vă dați jos de pe vapor și atunci v'afi pus sărăcia după cap: — ci cercați a câștiga cătuși de cât din economia vitelor, a câmpului, din creșterea și ținerea porcilor, a galițelor, a stupilor și altele și o să vedeți, că coroanele câștigate aici sunt mai spornice, ca dolarii din America, cari în cele mai multe cazuri »sfir vin, dar' sfir și merg«.

Ioan Georgescu.

Pentru vînzătorii de bucate.

Atragem luarea aminte a tuturor economilor noștri, doritori de a vinde bucate (ovês, grâu și săcară), că cu începere din 1 Septembrie n. c., magazinele militare de alimentare (Militärverplegsmagazin) cumpără ovês, grâu și săcară deadreptul dela economi, cărora le plătește îndată prețul. Prin acest lucru încetează perderile ce le au economii singuratici, cari vînd bucatele (cerealele) comercianților de cereale.

VESELIA.

Foia glumească a »Foil Poporului«. —

Ce vînat mânca-i-aș ochii

Un Țigan ca toți Țiganii, lăcătuș, meșter de fer,
Căpătase nu-ș' de unde să repare un revolver,
Il ia 'n mână și-l întoarce, îi să pare frumușel,
Și își zice 'n sine singur, o să fac vînat cu el,
Căci stăpânul lui nu știe, cum și unde am plecat
Il l'oiu repara atuncea, când mă 'ntorc dela vînat.
După toate-aceste vorbe el plecă la vînat
Spre pădure, ca să puște totul ce-i va veni 'n cale.
Și mergînd cu bucurie el zărește 'n tufiș
Cum o epuroaică mare, doarme cu ochii deschiiși,
El s'apropie de dînsa și vîzînd-o jos culcată
Înainte de a o prinde îi făcuse judecată:

»Picioarele de dinainte o să le frig pe cărbune
Și pe cele dinapoi, o să le pun să s'atume
Din costițe fac bucăți și le frig bine 'n frigare
O să fac atunci din ele ceva prea bun de mîncare.

Ear' din cap să fac o ciorbă acră, colea cu ardei
Ș'o să mînc odată strașnic cu toți puradeii mei«.

Și strigînd poțitiți la masă, epuroaica s'a sculat
Și-a fugit lăsînd Țiganul lângă tufă bus'umflat,
»Bre ce epure fricos, cum de iute s'a cărat
N'a stat nici să-i spună omul, că revolveru-i stricat«.

Nu făcuse vorbă multă, ci plecase 'n a lui cale
Cu nădejdea, că va prinde o dihanie mai mare.

Și mergînd cînta din gură, căci să poate din tufiș

Ca să iasă vre-o lupoaică, care mușcă pe furiiș
Și gîndind că o să-l muște, să uitase 'n jur de sine

Și ochiește un lup în cale. »Taci că-i bine.«
Vînatărea-i lângă mine, ce mai lucru minunat.

Doarme fără nici o grijă, nu cumva va fi aflat,
Că revolveru-i stricat? Și s'a pus ca să se culce

Cu nădejdea, că sunt prost și până la el m'oiu duce?

»Sus cumetre, că nu-i treabă!« striga el în gura mare

»Fugi dihanie spurcată ce te pui la om în cale?

Fugi că n'am arme la mine, nici n'am venit la vînat

Eu sunt om de omenie, eu la cărbuni am plecat«.

El strigase din putere, lupul nici habar n'avea
Era mort de patru zile, nu să mai putea mișca.

»Taci că-i treabă« zise, »lupu 'n cale, lupu-i mort«.

O să-l duc acum acasă, și o să mi-l pun pe cort.

Ba mai zic că l'am pușcat cătră oamenii din sat
Ș'o să fie omul nostru de tot satul lăudat.

»Il ia 'n mână, il trîntește, ba în spate l'a umflat

Și plecă cu el cîntînd, ca să-l ducă drept în sat.

La magazinele de alimentare militare se fac cumpărări în fie-care zi de târg de săptămână și anume la magazinul din Sibiu (Uita Dumbrăvei, »Lungenwaldstrasse») dela ora 6 dimineața, ear' în zilele din presara (ziua dinainte) târgului de săptămână, cumpărarea se face între ora 1—3 d. a. Ovăs, grâu și săcară se cumpără în cantități (cătățimi) dela cel puțin 100 kilograme de soiu. Grâu se cumpără numai la magazinul militar din Sibiu. Cerealele de vândut trebuie să fie curățite bine, grâul indeosebi se fie trecut prin trier, dacă în el se găsesc boane sparte, neghină, măzărliche etc. Cerealele necurățite nu se primesc la magazinele militare.

Ovăsul trebuie să aibă o greutate de cel puțin 41, grâul de 73 și săcara de 6 g kilograme la hectolitru. Dacă însă săcara e mai grea decât de 72 kilograme, grâul mai greu decât de 76 kilograme la hectolitru, se plătește un plus (mai mult) de 15 bani peste prețul normal acordat (imbiat), după fiecare majă metrică. Se rentează (se plătește) deci, ca grâul și săcara să fie trecută prin trier. La ovăs nu pot să fie mai multe decât trei k'gr. și jumătate la 100 alte semințe ori necurățenii, la grâu și săcară nu mai multe decât 2 k'g. și jumătate la maja metrică. Petricele sau pământ în mod izolat și se nu treacă peste 20 de deca greutatea lor la o majă metrică.

Semințe vătămătoare, cari se țin de necurățenii tolerate, cum e: neghina din săcară, nebunelele, ciuma fetei, cocoșelul, floarea domnească, ariciul etc., să fie reprezentate în cantitate cât se poate de mică, iar' usturoiu sălbatic, ori grăunțe bolnave să nu se afe de loc, ori numai ca exemplare singuratic.

Coarnele de săcară se pot scoate din săcară numai în urma ciuruitului cu îngrijire și a trecerii săcării prin trier. Dar' e cu folos dacă economul scoate și cu mâna din săcară coarnele de săcară, fiindcă pentru semințe din această buruiănă veninoasă plătesc farmaciștii (apotecarii) și droguștii câte 2 coroane de kilogram.

Lucru potrivit ar fi să se întovărășească mai mulți economi din câte o

comună și să se cumpere câte un trier, deoarece ce magazinele plătesc pentru marfa curată cu 10% mai mult decum e prețul în piață. Intovărășirea este bună și pentru faptul, că economii din câte un sat îndepărtat de magazinul de alimentare, să adună sub conducerea preotului, a învățătorului sau a unei alte persoane mai umblate în ale scrisului, și se sfătuesc asupra cantității (cătățimei) cerealelor de vândut, asupra prețului și a felului de transport (dusului la magazin) a cerealelor, lucruri pe cari și le ia în scris conducătorul economilor întovărășiți și el apoi mijloacește vânzarea.

Dacă ni-se vor trimite și nouă, comitetului Reuniunii agricole, aceste date, bucuros vom întreveni la conducătorii magazinelor în scopul vinderei respective cumpărării cerealelor.

Ne adresăm deci către toți cărturarii noștri de pretutindenea cu frățeasca rugare să ia amână această afacere de mare interes pentru economi și să ni se adreseze și nouă cu toată încrederea.

Sibiu, 15 Iunie n. 1906.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«.

Pantaleon Lucuța,
prezident.

Vlc. Tordășlanu,
secretar.

Roata norocului.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.

Odinioară, în veacurile depărtate, popoarele Asiei-mici erau stăpânite de puternicul rege al țării Lidia, Crez (Krözus), care își avea scaunul domnesc în orașul Sardes. Era puternic craiul Crez și era putred de bogat, așa că pe vremile acele nici un om pământean nu se putea măsura cu el în avere. Avea, rogu-vă, nenumărate lăzi pline-plinuțe cu galbini și cu tot felul de petri nestimate, pline cu zafire, rubine și diamante, cari străluceau de-ți luau vederea și în întunecimea nopții luminau asemenea unor lumini în veci nestinse. Și lăzile erau zăvorite și așezate în turnuri uriașe, cu ziduri groase, nestrăbătute, făcute anume, ear' jur împrejur erau păzite ziua și noaptea de un lanț de soldați armați până în dinți, așa că nici pasărea măiastră nu putea pătrunde în lăuntru lor, decum om pă-

măntean. Apoi avea Crez și alte bogății, moșii mari, cu cirezi nenumărate de vite, stave de cai, turme de oi, și mai avea oșteni mare mulțime, slujitori și curteni, cari într'o clipită, de ochi îi împlineau poruncile și ori ce dorință a inimii sale.

Așa era craiul Crez, vestit pe acele vremi în lumea întreagă pentru puterea și avuțiile sale fără seamăn. Și așa fiind, precum vă spusei, să nu vă mirați, dragii mei și ai lui Dzeu, dacă vă voi mai spune, că Crez să ținea de cel mai fericit om pe sub soare... Era mulțumit Crez și viața îi să scurgea senină, ca seninătatea unei zile de vară limpede și liniștită.

Dar bag'seamă așa e mersul lucrurilor în lumea asta, că nici o fericire nu e dăinuitoare pentru totdeauna. Căci și D-voastre știți, că cerul limpede adeseori să întunecă, că după senin urmează turbureală și vijelie. Așa s'a întâmplat și cu Crez.

Spre răsărit de soare de la Lidia, să ridică de-odată un alt craiu viteaz și puternic. Acesta era vestitul Cir, regele Persilor. El, în fruntea oastei sale viteje, cuceri țerile de prin prejur și stăpânirea îi să întindea până la riul Halis, care acum despărțea împărăția Persilor de Lidia, țara lui Crez.

Acesta vîzând puterea mare a lui Cir și cunoscându-i firea de cuceritor, fiu cuprins de frică și trimise o solie la vestitul oracol de la Delfi die Grecia, voind a afla tainele viitorului.

Oracolul îi dădu următorul răspuns greu de înțeles:

„Până ce Persii nu vor fi stăpâniți de un cătâr, Crez nu va putea fi învins“.

Regele Crez gândi, că profeția oracolului nu să va putea împlini nici odată, căci cine a mai auzit în lumea asta, ca un popor să fie stăpânit de un cătâr?... Astfel liniștea să sălășlui de nou în sufletul lui Crez și el trăia carăș fără griji.

Intr'o bună biminează însă îi să aduse vestea zguduitoare, că regele Cir să pregătește de resboi, avînd adunată o oaste câtă frunză și iarbă, cu caro voicște să-i calce hotarele împărăției și să-l potopească.

Crez în strimtoarea lui trimise în grabă o a doua solie la Delfi, ca să întrebe, ce arc să înceapă în fața primejdiei, ce-l amenința?

Solia să întoarse în curînd la Sardes cu următorul răspuns:

„Dacă Crez va trece cu oastea sa riul Halis, să va nimici o mare împărăție“.

»Ce vînat mânca-i-aș ochii, ce om vrednic
m'am făcut
O să-mi zică toată lumea, că-s vîntor pri-
ceput«.
Și vorbind pe cale singur, eată-l că ajunge
în sat
Și să vede 'n scurtă vreme de popor încun-
jurat.
»De creștini! vedeți voi bine, cum v'am scăpat
eu de rău
Pușcând lupul în pădure, spuneți nu sunt
vrednic eu?
Am luptat mai toată ziua până ce l'am înșelat,
De s'a pus cu capu 'n tufe ș'apoi dai, l'am
și pușcat.
O să-l duc acum acasă ș'o să-l pun sus pe
bordeu,
Ca să vadă toată lumea, ce om vrednic mai
sunt eu.«
El îl duce-acasă, și îl pune sus frumos,
Voind ca s'arete lumii că nu este om fricos.
Țigana știuse bine, că pe lup mort l'a aflat,
Căci puțea din depărtare, era mai de mult
pușcat,

Dar' nu zise chiar nimica, ci-l lăsa în bună
pace,
Căci ea cunoștea prea bine, cu cine are a face.
»Vino 'n casă de mîncă și te odihnește
'n pat,
Că-i fi alergat destul, până lupul ai pușcat.«
»O să viu nevastă dragă, că sunt tare obosit
Să mă culc odată bine, și să adorm liniștit.«
Vine 'n casă, să desbracă și s'aruncă 'n pat
sub țol;
Ear' Țigana mai cu minte iasă afară în ocol,
Ia un sac plin cu cărbuni și în sus îl pri-
ponește
Apoi v'ne 'n casă și pe țigan îl trezește.
»Scoală Culo! te îmbracă, că afară te așteaptă
Tatăl lupului pușcat, vrea cu tine să vor-
bească.«
»Du-te fă, mânca-ți-aș ochii, spuneți tu ade-
vărat,
Că lupul sta mort în cale de alt-cineva pu-
șcat.«
»Nu mă duc, că nu mă crede, el cu tine are
treabă
Și a zis, că vine 'n casă.« »Du-te fă, eși mai
în grabă,

»Spune-i să fiu blăstemat, de-am umblat eu la
vînat,
Doar' tu ști mânca-ți-aș ochii, că revolvăru-i
stricat,
Să mă ia dracul pe mine și să mă stropsească
'n cort
De-am pușcat eu astăzi ceva, de nu era lupul
mort.
Du-te fă, mânca-ți-aș ochii, că mă jur pe
sfîntul soare
Că 'n viața mea întreagă n'o să mai fac vî-
nătoare,
Du-te fă, mânca-te-aș toată, du-te fă dră-
guța mea
De vorbește tu cu el și mă scapă de belea«
I. Cîndea.

Mărunțișuri.

Lă sfîrșitul stărel de ex-lex.

Vaca (cătră vițel). Vîno, boți, și suga,
suga mult, acum până ai prilej, că mai în-
coala mă tem că mă vor licita în dare... .

Crez gândi, că oracolul înțelege nimicirea împărăției persane. De aceea își pregăti oastea și trecu cu ea apa Halis, ca să înfrunte pe dușman, care se apropia de Lidia. N'avu însă noroc, căci fu bătut și abia putu să scape cu fuga, urmărit de Perși. Sub zidurile capitalei sale Sardes se mai împotrivi odată, dar oastea îi fu de tot zdrobită și el însuși căzu în prinoare la Perși. Așa zău, măi dragii mei, puternicul rege Crez era acum rob, ferecat în lanțuri; mărirea lui, puterea, avuțiile, tot ce avu fură spulberate, ca de o vijelie năpraznică și pustiitoare...

Regele Cir, necăjit, a dat poruncă să fie ars de viu pe rug, drept pedeapsă, că a cutezat să îi se împotrivescă.

Să clădi numai decât rugul și în vârful lui stătea încătușat de un stâlp bietul rob. Când fu aprins rugul, Crez din mijlocul flăcărilor strigă cu glas puternic și dureros tot odată:

— O Solon! Solon! Solon!

Cir atunci dădu semn să se stângă focul, dar flăcările erau așa de mari, încât soldații nu resbeau cu puterea lor. Crez înălță o rugăciune către Cer și atunci zeii atotputernici sloboziră un puhoiu de ploaie, de să stînsesă numai decât limbile de flăcări.

Robul fu dus înaintea lui Cir.

— Spune-mi, îi porunci acesta, ce înseamnă vorba, care-ai rostit-o adinioară pe rug? (Va urma.)

Industria de peatră și de lut.

Condițiile de primire în scoala specială r. u. de stat pentru industria de peatră și lut din Székely Udvarhely.

Direcțiunea scoalei speciale r. ung. de stat pentru industria de peatră și lut din Székely Udvarhely ne trimite următorul comunicat:

Scopul scoalei este a forma (a crește) din elevi în decurs de 4 ani industriași versați atât în praxă cât și în teorie.

Ca elevi ordinari pot fi primiți.

a.) cei ce au absolvat cel puțin 2 clase gimnaziale sau 6 clase elementare, eventual au cercetat 3 ani cu bun succes școala de ucenici.

b.) cei ce au împlinit vârsta de 12 ani și sunt sănătoși și bine desvoltați.

Petenții au să alătore la cerere a.) Atestat de botez, b.) Atestat scolar, c.) Declarațiunea tatălui sau a tutorului, prin care, se obligă a lăsa pe fiu să absolva cele 4 cursuri de școală specială, d.) Atestat medical și de vaccinare (altoire).

Elevii nu solvesc nici un fel de didactru.

Pentru asigurarea recuisitelor din atelier să plătește la cassa institutului suma de 6 coroane.

Elevii sëraci, dar cu purtare bună și silitori, cari vor documenta în mod vrednic de credință starea lor miseră, (sărăcia lor) vor beneficia de câte un stipendiu întreg sau de jumătate.

Pe lângă institut să mai afle și un internat și un convict, la care au să plătească elevii nestipendiați 19 coroane lunar pe tot timpul.

Petitiunile de primire respective pentru stipendiu adresate la comisiunea de supraveghere a institutului (»az intézet felügyelő bizottságához«), au să se

înainteze cel mai târziu până la 10 August a. c. direcțiunii.

Alte detaiuri se cuprind în anuarul școlăi (raportul anual) »Iskola évi értesítő«, care la dorință să trimită din partea direcțiunei ori cărui interesat.

Atragem atențiunea celor interesați asupra acestei școale.

Sibiu 9 Iunie 1906.

Comitetul Reuniunii sodalilor români din Sibiu:

Victor Tordășlanu,
prezident.

Stefan Duca,
notariu.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Porumbac.

La apelul subscrișului au colectat în scopul edificării unei noue biserici gr. cat. în Porumbacul superior, credincioșii nostri Toma Silca, Alixandru Ciplic, Gligore Lazăriciu și Ioan Lazăriciu dela credincioșii români aflători în America de nord în orașul W. Washington, următoarele sume:

Candit Comșa 3-dol, Ioan Lazariciu, Toma Silca, Alexandru Ciplic, Gligore Lazăriciu, Luca Ciplic, Alexandru Vacă, Dănilă I. Comșa, fiecare câte 2 d., Ilie Copaciu, Vasile Lazariciu, Toader Chicu, Iacob Boriga, Gavrilă Băra, Ioan Boriga, Ioan N. Voineag, Ilisie Boriga, Nicolae Poloșan, Ilie G. Mihaiu, câte 1 d. Nicolae Solomon și soția Raveca 1. d., 50 c., Nicolae Florea, Nicolae N. Bărdaș, Iozef Grich 1 d., Ioan C. Ciplic, Alexandru Capățina, Niculae M. Voineag 50 c., toți din Porumbacul sup.

Iosif Vulcu, George Micu, Andreiu Colcerin, Ioan Angal, Ioan Gafion, câte 50 c., Moise Micu 25 c., Vasile Posia 10 c., Dumitru Cotoază 25 c., Tănase Albean 25 c., Ilie Posia 10 c., Ioan Cotoaza 20 c., George Gavriloiu 50 c., Ilie Patea, Vasile Albean și Stefan Comșuția 25 c., Dionise Bogdan 20 c., Ioan Marinescu 10 c., Moise Suma 10 c., George Bogdan 20 c., Nicolae Bratu 15 c., Trifon Streza 10 c., Dănilă Popa 7 c., Maria Bărsan 10 c., toți din Porumbacul de jos.

Nicolae Măsariu 25 c., George Calefar 25 c., Ioan Marcu 20 c., Gavrilă Onescu, Andreiu Onescu, George Vlădărău, Andreiu Lupea, câte 25 c., Ioan Fana 10 c., George Oană 25 c., Zafir Lupea 15 c., Ioan G. Cepos 25 c., Toader I. Chiția Lupea 10 c., Dionise Restea 10 c., Ioan Chiția Lupea 25 c., Toader Balea 10 c., Ioan M. Calefar 10 c., Andreiu Restea 10 c., Nistor Cădea 15 c., George V. Cădea 10 c., Nicolae I. Lupea 10 c., Toader Oacarez 20 c., Ioan N. Patea 50 c., Andreiu Rimotea 25 c., Ioan Tinciu 20 c., Dionise Neagu 15 c., Niculae și Paraschiva Stanciulea 50 c., Dionise Danciu 10 c., Nicolae Restea 10 c., George Cepos 10 c., Nichifor Nicula 25 c., toți din Sărata.

George Bărdaș 20 c., Dumitru Bărdaș 15 c., George Precup 10 c., Niculae Bica 10 c., Alesandru Murărescu 15 c., Toma Marcu 25 c., Toma G. Marcu 15 c., Dionise Halmagi 15 c., Dorofteiu Steza 10 c., toți din Scoreiu.

Niculae Pr. Bogdan, Mateiu Dobrin, Petru Șerb, Valeriu Cucu și Moise Bogdan câte 25 c., George V. Vas, George Bucur și George Bogdan 10 c. Simion Dobrin 15 c., Niculae Grama, Ionitia Dobrin, Petru Rociu, Niculae Dobrin, Niculae Pavel, George Stanciu și Gidion Selagi câte 10 c., toți din Arpașul de jos.

Ioan Tirnovian 10 c., Ioan Niamțu 15 c., Costica Ionaș, Iosif Preda, Iosif Torian,

Toma Steva, Ioan Maier, Iosif Ceapă și Nicolae Peatra, câte 10 c., Nicolae Fabian 25 c., Iosif Rusu 15 c., Teodor Rozor 25 c., toți din Hosman.

Pavel N. Halmagi 50 c., George Candulețiu, Nicolae Budac, Niculae G. Budac, Ioan T. Budac și Niculae Vodă, câte 10 c., Mateiu Budac 25 c., Ioan Budac 10 c., Galafteon Oană 5 c., George N Budac 20 c., Dionise Vodă 20 c., Ana Kis 30 c., Andreiu Kis, Victoria Kis și Ioan Kis câte 10 c., toți din Cârțișoară. (Va urma.)

SFATURI.

Gunoirea tufelor de struguri și agrisă se face mai potrivit vara. Gunoii de întrebuințat pentru acest soi de tufe, este cel de rămășițe de gunoaie din curte (compost), pus numai la trupina fiecărui pomișor, deoarece-ce aceste tufe nu sufer prea mult îngrășământ în nemijlocită apropiere a rădăcinilor, cu atât mai puțin gunoiiu prea gras.

Nimicirea păduchilor la vite. Luăm apa în care au fert cartofii (crumpene) lăsăm să se domolească, muiem în ea un petec de lână și frecăm cu el bine părțile trupului unde stau așezați cei mai mulți păduchi. Aceștia mor numai decât și e bine să repetăm frecatul. Apoi le spălăm cu apă caldă, în care am topit săpun verde.

Știri econ., comerc., jurid., Industr.

Despre semănături. Din mai multe părți ni se scrie, că ploile au stricat mult curuzelor și ovėsului, așa că roada nu va fi destul de mulțămitoare. Starea grânelor și a sēcării e mai bună, dar e de temut, că nu vor da roada bogată, la care se așteptau oamenii cu 2-3 săptămâni înainte. Imbunătățirea bucatelor atârna mult dela vreme.

Aci amintim, că hemeiului vremea de până acum i-a fost priincioasă, dar de aci încolo ploile îi strică. Prețurile hemeiului din anul trecut s'au urcat.

Fântâni artezice în Câmpie. Ministrul de agricultură a însărcinat pe un inginer și pe un geolog, să cerceteze Câmpia Ardealului și să arete, cum s'ar putea ajuta împotriva lipsei de ape. Să vor face sfredeliri de probă și apoi să crede, că se vor face prin sate fântâni artezice (sfredelite afund). Sfredelirile de felul acesta sunt cele dintâiu în Ardeal. — Mirare, că vrea să facă ceva și statul pentru oropsita Câmpie, locuită de Români, de nu va rămânea baltă tot lucrul.

Societatea cărămidarilor din Bistrița — după cum scrie »Rev. Bistr.« — e pe cale să se înființeze în cel mai scurt timp ca însoțire conform legii comerciale. Dzeu să le ajute harnicilor cărămidari, ca să-și vadă dorința împlinită.

Hotăriri ministeriale. Ministrul de comerț a adus următoarele hotăriri: La țărșurile de vite, dacă interesele sanitare polițiale permit, să pot vinde articli de mâncare sau articli de ștraiță.

— Uleiul de in pentru mâncare, tescuit și casă, e ertat să se vëndă prin sate pe la case, fără carte deosebită pentru negoșul ambulanz.

dar' numai în cazul, dacă vânzătorul își vinde producția proprie, adică uleiul stors de el.

— Ministrul de comerț a oprit facerea țidulelor de vite cu creion de cerneală, (plebas); țidulele trebuie făcute numai cu cerneală. Causa este, că Curia a declarat de mai multe ori, că țidulele de vite sunt acte publice, de aceea trebuie luate măsuri, ca să fie greu de a le schimba sau falsifica.

FELURIMI.

Emigrarea la America. Direcția statistică din Washington a publicat nu de mult datele privitoare la emigrarea oamenilor din Austro-Ungaria la America, între anii 1861—1904. Eată unele din aceste:

In anul 1861 au emigrat	13
» » 1862 » »	78
» » 1870 » »	4425
» » 1879 » »	6963
» » 1882 » »	28150
» » 1888 » »	45814
» » 1894 » »	88638

In anul 1900 a întrecut emigrațiunea mai întâiu cifra de 100,000 apoi au emigrat:

in 1902 . . .	171989
» 1904 . . .	177156

Din datele acestea se vede că Emigrațiunea din Austro Ungaria ia măsuri înspăimântătoare. Cu începere dela 1904 datele privitoare la Ungaria sunt deosebite de Austria și numărul Emigranților ungari până la 30 Iunie 1905 s'a urcat la nu mai puțin decât 163,000, întrecând mult chiar și Rusia și Italia.

NOUȚĂȚI.

Medic de băi. La băile din Basna a fost ales medic de băi Dr. Eugen Porea, medic cercual, care a făcut la Viena și un curs special de balneologie (băile, cura etc.)

Din Târnava-mică. Comitatul Târnavei mici și-a ținut adunarea de primăvară Miercuri în 14 I. c. în Sighișoara sub prezidiul comitetului suprem Apáthi. Adunarea a luat la cunoștință numirea la cârma țării a ministrului Wekerle, exprimându-și nădejdea, că noul guvern va executa toate legile, între cari cu deosebire legea de naționalități. Adunarea a mai hotărât, ca guvernul să fie rugat a schimba legea despre poliția de câmp.

Făgărașul — oraș. Ministrul de interne a dat voie, ca Făgărașul, care până acum a fost comună mare, să se schimbe în oraș cu magistrat organizat. Făgărașul are 6457 locuitori Români, Unguri și Sași.

Omor. In comuna Hosman (comit Sibiu) a fost omorât pe uliță economul sas Ioan Biel de către cismarul din sat Fernengel. Pricina a fost o dispută de crîșmă între cei doi, prin care cismarul s'a simțit vătămât. Acum șede la reçoare.

Emigrare înspăimântătoare. Săptămăna trecută au sosit la New-York 3257 emigranți din Ungaria și anume 584 Maghiari, 1254 Slovaci, 366 Șvabi, 813 Croați și 240 Români.

Biblioteca populară. Din Archiud ni s'au scriu următoarele: Duiosii de a împărștia negura neștiinței în care zăcusem până acum; conșcii de însemnătatea și toloasele neprețuite ce le aduc bibliotecile populare unui biet popor ca și al nostru, încunjurat de nenumărate lipse trușești și mai ales sufletești — un

gând nobil a început a ne încălzi inimile: s'au înființăm și în comuna noastră o astfel de bibliotecă, cu atât mai vârtos, că avem aici o tinerime setoasă de carte, de lumină. — Dar' nedispușind de mijloace materiale, apelăm cu căldură la ori-ce inimă nobilă și românească să ne ajute după putință, contribuind cu bani ori cu vre-o carte bună, cum îi dă inima și mâna.

Contribuirile se vor primi cu mulțămită la încredințarea senatului școlastic, de către dl Iuliu A. Pop, inv. gr.-cat. în Archiud (Mező-Erked p. T. ke) și se vor cvita prin publicarea în vre-un ziar. — Iuliu A. Pop, inv. gr.-cat.

Asentările — Votându-se în dietă proiectul de lege de recrutare și de indemnitate (pentru dări) asentările s'au început și anume săptămăna trecută, în 11—14 Iunie c. s'au făcut în întreagă țara asentarea feciorilor născuți în anii 1882, 1883 și 1884. Aceștia vor fi chemați la arme pe 1 August c. — A doua asentare se va face la toamnă, în 10—30 Octomvrie c. când vin la măsură feciorii născuți în 1883, 1884 și 1885. Aceștia vor intra în slujbă cătănească în 31 Dec. c.

Dările. Prin primirea legilor de recrutare și indemnitate în dietă, s'a sfârșit starea ex-lex (în afară de lege) din țară. Astfel se încep a se strînge și dările restante. In alt loc al foaiei dăm deslușiri amănunțite în privința aceasta, asupra căroră atragem luarea aminte a cetitorilor.

„Foaia Poporului“ — foaie politică.

„Foaia Poporului“ — ilustrată.

„Foaia Poporului“ — făcută anume pentru trebuințele poporului.

„Foaia Poporului“ — cu cuprins foarte bogat politic-economic-social și literar.

„Foaia Poporului“ — cea mai estină.

Abonamentul: 4 cor. 40 bani pe un an; 2 cor. 20 b. pe 1/2 an; 1 cor. 10 b. pe 1/4 an. In străinătate 11 cor.

Incoronarea regelui Hakon, al Norvegiei, se face în 22 Iunie c. în orașul Drontheim, unde se încoronau vechii regi ai Norvegiei.

Bureți mari. In nrul trecut am scris despre un burete uriaș, pe care un econom din Madoș l-a trimis la împăratul. Foile din Budapesta dau vestea, că la Péterréve, nu departe de Budapesta, în urma ploilor din urmă, s'au găsit bureți având greutatea de câte 15—20 kgr. și cari cuprindeau câte o corfă mare. Bureții au fost duși parte la Budapesta, parte la Viena.

Papa osândit la moarte. Poliția italiană a aflat, că anarhiștii au osândit la moarte și pe S. Sa Papa de la Roma, capul bisericii catolice. Anarhiștii au voit să omoare pe Papa în una din Duminecile trecute, când el a mers în biserica st. Petru. Poliția însă a luat măsuri aspre, împedecând atentatul. Când Papei îi s'au spus toate aceste, a grăit: »Asadar și pe mine vreau să mă omoare. Fie voia Tatălui ceresc!«.

Un iubileu în Selagiu. »Reuniunea femeilor române sălăgene« își s'arbează în 26 Iunie n. c. în Șimleul-Silvaniei, iubileul său de 25 de ani de când există. Programul serbarilor e următorul: La 8 oare dimineața serviciul dumnezeesc, cu mare asistență. — Cântările le va da corul teologilor din Gherla, compus din 25 cântăreți. La 11 oare ședința festivă a Reuniunii. La 1 oară d. a. prânz comun în sala tnatrului orășenesc. Seara concert urmat de dans.

Sporirea poporațiunii României. După datele statistice oficiale despre mișcarea populațiunii României în 1905, populațiunea s'a sporit în acest an cu 88,065 de suflete.

Pe neiertate. Poliția de graniță din Petroșeni a descoperit o contrabandă (trecere

neiertată) de 1600 oi, trecute peste granița din România la noi, de către ciobani din Poiană. Oile au fost cuprinse și vor fi licitate. Ele prețuiesc 40.000 coroane.

Hoț de crocodil. Un fost servitor de la un circus din Budapesta s'a rămasit cu un prieten al său, că el va fura din circ un crocodil. Săptămăna trecută el s'a furișat într-o noapte în circ și a voit să prinză din apă pe un crocodil mai tiner, care avea lungime de 80 cm. Crocodilul însă era mai bătrăior și avea dinți bine dezvoltati. Vezându-se înhățat, el a apucat mâna servitorului. Acesta a fost silit să sbiere și servitorii menageriei numai cu greu i-au scos mâna din gura crocodilului; acum apoi va fi dat și pe mâna poliției. — Apoi se te mai faci hoț de crocodil!

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, drept răscumpărare a felicitărilor în scris, logodișilor Victor Tordășianu și Eugenia Iovescu, au mai dăruit: Petru Moga, m. franzelar, Eremie Puce, m. Lăcătuș, Ioan Desko, propr. de trăsuri, Ioan Roman, m. friseur, fiecare câte 50 bani; Ioan Pinciu, tipograf, Zaharie Aron, m. cismar, Vasile Ban, m. cismar, Nicolae Nedelcu, coperitor de case, Pamfilie Crișar, sodal lăcătuș, fiecare câte 40 bani; George Limpede, sodal cismar, Mihaiu Sinu, m. croitor, Nicolae Stoica, Nicolae Roșca și Vasile Maniu, tipografi, Laurențiu Boldor, sodal măsar, Antonie Balomiri, sodal pantofar, Petru Tălmăcian, portărelul Reun. rom. de înmorm., fiecare câte 20 bani, Total 5 cor. 60 bani; mai departe dl Ștefan Popovici, notar (Racovița), din privilegiul căsătoriei sale cu dșoara Mărioara Constantinescu (Boița) a dăruit 2 cor.; dl Octavian Cernea, absolvent în drepturi (Cincu-mare), din privilegiul fidanțării sale cu dșoara Erica Wolff (Cohalm), 2 cor. și Vic. Tordășianu 10 bani.

„România Jună.“ A apărut și ni s'a trimis Raportul anual al vrednicei societăți social-literare a tinerimei noastre de la scoalele înalte din Viena, pe anul administrativ 1904—5. Prezidentul societății a fost Demian David, cand. ing. Societatea are: 47 membrii fundatori, 138 onorari, 106 emeritați, 40 ordinari și 1 estraordinar. Societatea a ținut 5 ședințe ordinare și 1 estraordinară, 1 adunare generală și mai multe conveniri sociale. In aceste din urmă s'au cetit mai multe operate. Societatea a luat parte la espoziția din Sibiu cu mai multe obiecte de însemnătate. Biblioteca costă din 1191 opuri, în 1551 volume și 315 broșuri. Fondurile: fondul neatacabil e de 33,176 cor. 20 bani; fondul de rezervă 161 cor. 25 bani, fondul disponibil a fost 2288 cor. 15 bani. Societatea mai are o fundațiune iubilară, pentru crearea unui alumnou român în Viena, de 13,743 cor. 53 bani. Averele întregă a fost la 1 Ianuarie 1906 de 47,820 cor. 516 bani, crescând în decursul anului 1905 cu 1270 cor. 82 bani.

Societatea »România-Jună« împlineste o frumoasă misiune în sinul societății și studențimii române din Viena și ceace e îmbucurător, ea este în înaintare. Localitățile societății sunt în: VII Florianigasse 12.

Amintim, că între membrii emeritați ai societății este și redactorul foaiei noastre, dl. Silvestru Moldovan.

Furtuni și grindine. Ploile, ce ziinc s'au varsă, sunt împreunate adeseori cu vifore și trăsnete, de cari au căzut în mai multe părți. In unele locuri a bătut și ghiața. Astfel din Bundorf (comit. Târnavei mici) ni s'au scrie, că o parte a hotarului comunei a fost bătut reu de ghiață, care a zdrobit cu deosebire cucuruzul, ear' prin grădini asemenea a făcut mari pagube.

Intrecere de innot. Duminecă, în 8 Iulie c. s'au aranjează în Ocna Sibiului din partea inspectoratului scadelor din Ocna, o întrecere internațională de inotare. Inceputul la 4 ore d. m. Programul constă din 14 puncte. Prețul locurilor de șezut 2 cor. Suma premiilor este 2000 cor. — După întrecere urmează dans.

Un anuar școlar. A apărut: Anuarul I. al școlii populare române gr.-or. din *Reștar* pe anul școl. 1905—6, publicat de *Molse Frățilă*, director prov. — o broșură de 50 pag. care afară de datele școlare, cuprinde istoricul și monografia acestei vechi școli a noastre, — un capitol cu date prețioase din istoricul general al școlii române. Istoricul e făcut de dl. dir. al școlii M. Frățilă și merită toată lauda. Neavând loc azi, vom vorbi mai pe larg despre acest anuar în nr. viitor.

Cununie. Romul Botezan, inv. Sibiu și Mărioara Stoică, inv. își serbează cununia lor, în 28 Iunie n. c. la oarele 2 d. a în biserica gr.-cat. din Sibiu.

Logodnă. Vestitul nostru poet Octavian Goga s'a logodit Duminecă în București, cu dra Hortensia Cosma, fiica dlui Part. Cosma, directorul »Albinei«.

Esamenul de maturitate la gimnaziul din Blaj s'a ținut în 9 Iunie c. Din 39 de studenți, admiși la esamen, 31 au trecut, ear' 7 au fost îndrumați a face de nou esamenul după 7 luni și unul la anul.

— Greva muncitorilor de câmp. Muncitorii de câmp din Ungaria, după cum am mai amintit, s'au pus în mișcare pentru îmbunătățirea plăților. În unele ținuturi s'au pus în grevă. Astfel în comitatul Torontal, muncitorii de pe moșiile contelui Karácsonyi nu mai vreau să sape și să secere rapită. În domeniul baronului Baich s'au alăturat la grevă toți birșii și slujitorii, etc. În mai multe locuri a mers miliție și au întărit gendarmăria, până acum însă nu s'au făcut neorânduieii mai mari. În jurul Chichindei-Mari greva e pe sfârșite, mulți muncitori au iscălit contractele.

Decorății. Din București se vestește că Regele Carol a dat ca decorație dlui Dr. C. Diaconovich, prim secretarul Asociațiunii, »Coroana României« în gradul de ofițer, pentru meritele câștigate cu compunerea »Enciclopediei Române.« Cu același ordin în gradul de cavaler, a dăruit pe librarul W. Krafft, editorul Enciclopediei.

Ucișă osândit. Anii trecuți Gligor Vuzvalia, locuitor în Cugir (comit. Hunedoarei) a săvârșit 2 omoruri și mai multe jefuiri, până ce a fost prins. În iarna anului 1904 Vuzvalia a ucis pe Ioan Aleman în muntele Curata, ear în vara trecută a ucis pe femeia Maria Todorescu și i-a jefuit. Dovedindu-se toate aceste, tribunalul din Deva a osândit pe ucișă la temniță pe viață.

Espulsări de Greci. Foile din București scriu, că în curând vor mai fi scoși din hotarele României o mare mulțime de Greci, cari nu sunt cetățeni ai României. Ei au uneltit împotriva Românilor din Macedonia și contra României, care le dă pânea. — Afară cu miseii!

Acordare de clavire și reparaturi. După cum aflăm, dl. Ludovic Etter, care anul trecut s'a calificat în Anglia în branșa aceasta, și de atunci lucră pe acest teren în călătorie, va veni în curând și pe aici, resp. își va lua aici locuință stabilă și se recomandă deja de acum stimaților p. t. proprietari de clavire, asigurându-i de serviciu solid de specialitate.

Prenotări se primesc și acum în strada Urezului 9 catul I. scările II.

Atentatul din Madrid. Acum e constat, că la atentatul din Madrid, în 31 Maiu, au fost uciși afară de soldați, 15 civili și 70 de inși răniți. În trupul unui cal de la trăsura regească s'au aflat 18 bucăți (așchii) de bombă.

Vreme tare. Duminecă sara și Luni a trecut preste Sibiu și împrejurime o vreme tare, cu fulgere și trăznete. În Sibiu a trăznit Duminecă în câteva locuri, asemenea și în Ocna-Sibiului, dar' pagube n'au fost. Luni au fost lovite de trăznet două vaci pe livadia de lângă Turnișor. Una a fost omorită, cealaltă a ramas schioapă.

Copii arși. Hoștya Kálmán și soția sa din Ladánybene (Ungaria) ducându-se de acasă, și-au incuiat în casă copiii, 4 la număr, dintre cari cel mai mare a fost de 4 ani. Copiii jucându-se cu chibrite, s'au aprins mobilele din casă și copiii au fost aflați scrum. Procurorul a introdus cercetare. — Earăș un cas de negrije și ușurătate din partea părinților.

Cazuri de moarte. În 29 Maiu c. a reposat în Vaidacuta bătrânul fruntaș Pop Andreiu, în vârstă de 95 de ani. Reposatul a fost tatăl lui George Pop, director de finanțe în Zombor și lui Gregoriu Pop, inginer în România.

— Preoțimea gr.-cat. din districtul protopesc al Beiușului, poporul credincios gr.-cat. din Finiș, fiul, ginerele, frații, cumnații, cumnatele, verișoara, nepoții, nepoatele și amicii numeroși, cu inima frântă de durere anunță, că iubitul lor contrate, părinte sufletesc, tată, socru, frate, cumnat, văr, moș, rudenie și amic iubit: Antoniu Palladi paroch gr.-cat. în Finiș membru al »Asociațiunii« după lungi și grele suferințe, provăzut cu sf. sacramente ale moribunților, în etate de 71 de ani, în anul al 43 lea al preoției sale, a adormit în Domnul în 7 Iunie 1906.

Osămintele scumpului defunct s'au astrucat în 9 Iunie. 1906, la 2 oare d. m. în cimiterul gr.-cat. din Finiș. Cornel Palladi și socia Maria născ Seliștean cu ficele: Grațiana și Lucreția ca fiu, noră și nepoate și numeroase neamuri.

De 140 de ani. În orașul Clinton din America trăește și acum o femeie, care a implinit deunăzi 140 ani de viață. Numele ei e Abbie Parham. Tatăl ei a fost european, mamă-sa indiană.

Nou membru în direcțiunea »Albinei«. În locul reposatului Petru Nemeș a fost ales membru în direcțiunea »Albinei« dl Simeon Damian, avocat în Brașov și președintele camerei advocațiale de acolo.

Expoziția de copii din Apoldul român. La crearea premiilor de împărțit între mamele harnice la expoziția de copii ce »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu« o va aranja în Apoldul român, au mai dăruit: Dr. Petru Span, profesor seminarial, 5 cor., Dr. Tiberiu Brediceanu, secretarul »Albinei«, 1 cor., diaconul Vasile Stan, profesoer semin., 2 cor., și Dr. Ilie Iancu, medic, Tâlmaci, 5 cor. —

Pentru cei nenorociți la alegeri. În cercurile, unde am avut candidați români la alegerile dietale, mai mulți alegători de-ai noștri au fost împușcați și alții răniți. Pentru a ajutama pe aceștia și pe ai lor, foaia »Revista Bistriței« a deschis subscripție de oferte benevole, adunând și până acum sumulițe frumoase. Indemnăm și noi pe iubiiții noștri cetitori a contribui care cu cât poate spre acest nobil scop. Bani sunt a să trimite redacției sus amintite, ear dacă ni să vor trimite noue, cu plăcere li vom trimite la destinația lor, cvitându-i în toaie.

Toaletă. Boraxul-imperial este mijlocul cel mai folositor, mult lateral și neincunjurat de lipsă pentru toaletă și curățire și merită atenția econoamelor. Cum știut e, boraxul-imperial tace moale apa cea mai aspră și spălând cu el zilnic fața și corpul, pielea devine de tot curată și își perde lucirea nedorită de grăsime, totodată ea capătă acea gingășie și frescheță, care e atât de căutată și iubită de dame.

Pentru înființarea Episcopiei române gr.-or. din Timișoara P. S. Sa episcopul Aradului I. I. Papp a deschis colecță publică, indemnând pe toți parochienii diecezei Aradului să contribuie pentru acest așezământ, »care va fi chemat să întărească poziția bisericii noastre strămoșești«.

»Orizontul«. Din buna revistă lunară, pentru știință și literatură, »Orizontul«, ce apare în Cluj, redactată de Vasile E. Moldovan, a apărut Nr. 5—6 (Maiu-Iunie) cu cuprins bogat și interesant. Recomandăm aceasta revistă cetitorilor noștri. Abonamentul este 10 cor. la an. Redacția: Cluj, strada Ferencz-Iózsef 58.

Cale ferată nouă. În curând se vor începe lucrările călei ferate Sibiu-Agnita. Comitatul Sibiu a subscris 166 mii de acții de-ale acestei căi ferate.

La nunta regelui Spaniei regele Carol al României a fost reprezentat prin generalul Iacob Lahovari. Generalul a predat totodată regelui Portugaliei noul ord al României »Regele Carol«.

Fabrică pentru prelucrarea lânii va înființa firma Fonn din Sibiu, cu ajutorul statului. În noua fabrică lucrarea se va începe de la spălătul lânii, până la tors și țesut, când productul gata se va aduce în circulație.

N'avem răguta. În cercul Lubló din comitatul Szepes, din 647 de feciori chemați la asentare nu s'au înfătoșat decât 131 de inși, ear' 516 au lipsit. Aceștia să află cu toții în America. Foile ungurești zic, că feciorii au fugit de frica cătăniei, da — au fugit, dar' din pricina sărăciei.

De ee a întârziat trenul. Trenul, care sosește la Ibașfalău la 4 ceasuri și 18 minute, în ziua de Rusalii a întârziat 48 de minute. Cauza a fost, că la o stație o femeie s'a coborit, zicând că li s'a făcut rău, ear apoi a dat viață unui copilăș. Nou născutul a fost îngrijit de femeia unui păzitor de la tren, ear femeii i-a dat îngrijirea de lipsă medicul din Sighișoara, Dr. Oberth, care se afla și el în tren.

Să poate oăpeta în tot looul

Kalodont

68 15—42 a lui Sarg

oremă de dnoți neincunjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI

Nic. Luca în Erie-Pa. Iți trimitem nr. de azi de probă; din el vezi prețul abonamentului, care trebuie trimis înainte.

Devale. Vom reserva loc, dar oare nu va fi prea lungă? Decelelalte la întâlnire. Mulțumite și succes bun!

I. H. în C. Surdus. A încetat. Dacă ai ceva scrie sub adresa: redacția C.

I. S. în Bud. rom. și la mulți alții mulțumim pentru felicitări din prilejul că »Foaia Poporului« s'a schimbat în foale politice.

Mr. 9071 (în Făg.) Nu hoșărește că cine a scris, ci că adevărat e sau nu? La aceasta răspunde și dovedește.

G. Cai. în Tör și G. L. inv. în Cubl. Noi trimitem regulat foaia cu adresă tipărită. Vo ia cineva de la postă; întrebați acolo. Noi încă vom reclama.

Argus. În nr. viitor.

P. B. inv. S. M. Să va publica, Nr. îl trimitem.

Is. D. în Cr. Te rugăm a veni pe la noi.

Delascorta. »Impărăție țigănească« vom da-o în »Călimdarul Pop.« pe 1907 dar cu subscrierea numelui ditale. Altcum mulțumite de toate.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer

Deslușire importantă.

La locul acesta a fost vorba de repetiți-ori despre multele însușiri escelente, prin cari dintre alte preparate pentru nutrirea copiilor escelează cunoscuta făină pentru copii a lui Kufeke, după părerea congruentă a medicilor din lumea întreagă. Dar totodată în cercurile largi ale publicului s'a răs-

pândit în multe părți părerea de tot falsă, că aplicarea făinei Kufeke numai la copii bolnavi are loc. Fată de aceasta dăm deslușirea, că făina pentru copii a lui Kufeke e nutremânt escelent și pentru copii de țintă și acestora trebuie dată, dacă mama nu-i lăptează. Cu însușirile sale alese, despre cari ocazional vom vorbi earăș mai amănunțit și la cari facem atente cu deosebire mamele tinere, făina Kufeke este un

mijloc paliativ contra tuturor boalelor, în deosebi a celor de intestine, așa că părinții n'ar trebui să în-trelase, ca după consultarea doctorului, să nu dea drăguților lor mititei făină Kufeke. Pretul ieftin al acestui nutremânt probat pentru copii face posibilă aceasta ori-și-cui.

134 C 1—1.



Kaiser-Borax

Macht die Haut zart und weiss

97 2-7

Salon de pălării de modă
August Gruber
 Sibiu
 Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit și confecționare de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 118 6-52

Anunț.

Pentru o bună afacere începută în România, care dă un câștig de 25—30 la sută și fără rizic, căutăm un asociat, cu un capital de 100—150 mii lei. 68 14—15

Informațiuni dela administrația ziarului.

Scalda Ocna-Sibiului
 (Vizakna)
 restaurantul grădina Schuller
 zilnic concert a renumitelor capete —
Trutz Elek din Szarvas.
 133 2—

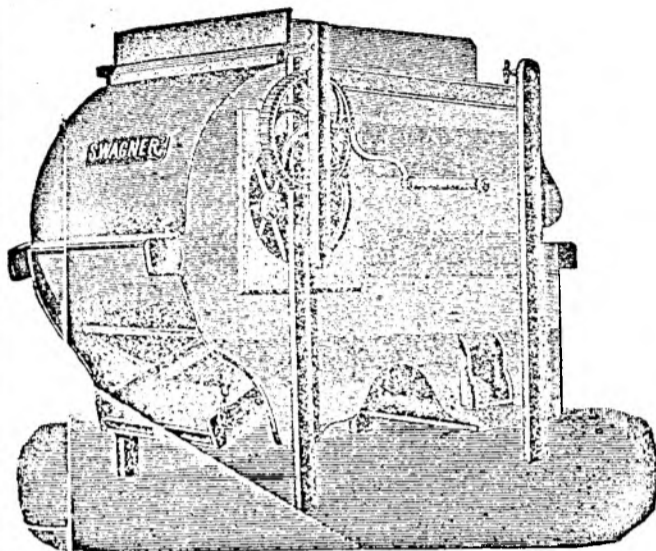
Culină escelentă, here de Steinbruch și Boek, întotdeauna proaspătă, cum și vinuri naturale curate.

Cheag natural in formă de praf.

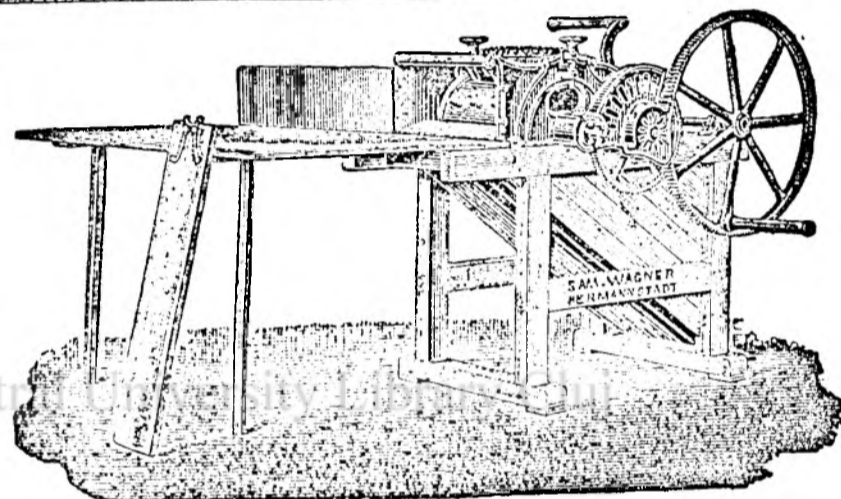
Important pentru fabricarea de caș. Cheagul natural al D-rului Blumenthal în formă de praf, este cel mai bun și mai ieftin mijloc pentru încheșarea laptelui, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de încheșare de până acum. O încercare ne convinge. Dose de probă gratis și franco rog a se cere dela 138 1—5

M. LINDEMANN, agentură
 Storozyetz (Bucovina).

Singura vînzare de cheag natural de-al lui Dr. Blumenthal pentru fabricarea de caș, pentru Galiția, Bucovina și Ardeal la M. Lindemann, Storozyetz (Bucovina).

Cele mai bune, escelente și mai durabile

mașini de treerat grâu cu mîna și cu manej, mori de vînturat (eiure) triouri, Greble de adunat fînul, sfarmător de cucuruz, precum și toate alte mașini și unelte economice se liferează cu prețurile cele mai ieftine și pe lângă cele mai avantajoase condițiuni de plată, la

**SAM. WAGNER**

prima turnătorie de fer, fabrică de mașini și unelte agricole, atelier de mori și prăvălie de fer
 127 5—6
 Sibiu, Piața de fîn Nr. 1.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 29—52

— întemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și esplosiune, —
 edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cecetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: † Capitale asigurate asupra vieții: †
 90,981.088 coroane. † 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718 75 c. pentru capitale asig. pe viață 3,568.863 37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Deposît de săpun și lumini

RUDOLF HENTER

Strada Faurului 7. — SIBIU — Strada Jungewald 2.

Deposît de săpun de toaletă, parfumerii și articli de friser.
Prăvălie specială pentru ceară și lumini de biserică.

P. T.

Cu prezenta îmi permit a Vă face cunoscut, că în strada Jungewald Nr. 2 am deschis o

FILIALĂ

a depositului meu de lumini și săpun.

Ca și în prăvălia mea principală, strada Faurului 7, sperez și aici, că prin vânzarea de articli de cea mai bună calitate și serviciu solid, cu prețuri mici, voi câștiga în timp scurt încrederea stimatilor mei mușterii.

Totodată îmi iau voie a atrage atenția asupra articliilor de ceară, puși de mine în comerț, cari cum am amintit, sunt de calitatea cea mai escelentă, ca

săpun veritabil de cruțare,

praf de săpun saponin, recunoscut ca mijlocul de ceară cel mai bun, leșle, neruală, soda, mai departe toate soiurile de articli de toaletă, cum și

lumini de ceară și stearin pentru biseriali

în toată esecția și cu prețurile oele mai eține, cu rugarea să binevoii a spriginii nouă mea întreprindere.

Cu distincă stimă

Rudolf Henter, str. Faurului 7 și str. Jungewald 2.

121 6—

Cel mai bun isvor de cumpărare pentru vânzătorii.

Cunoscuta hârtis de cigarette egipteană universală

AIDA

(Vergé-Combustible)

Deposît pentru Sibiu la Domnul:
CAROL ALBRECHT.

Strada Oanei.

136 1—26

ARGENTINIA.

Țeară ieftină.

Câștig bun.

De importanță pentru economi și meseriași.

Informații conștiențioase, corespunzătoare adevărului, comunică biroul de informații conces. M. H. Schroff în Buenos-Aires, Argentina, Calle Tucuman, Nr. 307—309, economilor, meseriașilor etc. cari voiesc să-și creeze în Argentina, ce e pe calea de înflorire, o existență sigură.

Câmpii roditoare cu prețuri foarte ieftine, pe lângă plățire comodă. Indrumare la poziții sigure.

137 1—3

LIPIK în Slavonia.

Stațiune de cale ferată, postă și telegraf.

Scaldă de rangul prim. — Comfortul cel mai mare. Singura termă (64° C) alcalică, cu conținut de iod pe continent.

Resultate neîntrecute de vindecare la toate afecțiunile catarale ale membrilor de mistuire și urină, la diatasa acrimiei udului, la podagră, reumă și ischias, scrofulosă, rachitis și la toate boalele de sânge.

Cură de beut, calde termale, institut de cură de apă, inhalator.

Zece medici distincți în locul de cură.

Prospecte și informațiuni dă

91 8—3

Direcțiunea băilor:

Vin de masă escelent

la cumpărare de cel puțin 50 de litre,
litra cu 32 fl. oferă 140 1—10

negustoria de vin

IOSIF SCHULTZ

Sibiu, strada Urezului 20.

Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă se răspândesc pretotindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se ofere îndeosebi inserarea în »CĂLINDARUL POPORULUI«.

Informații se dau și comande se primesc în administrația »FOII POPORULUI«.

Nu numai se cetim

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin Stockenpferd

dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai înainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieși) ca să avem un teint alb și liber de pistrui, cum și o culoare delicată a feții.

Să află bucata cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmaciile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummler, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cisnădiei, L. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cisnădiei, str. Gușteriței, Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cisnădiei, Carol Arz, str. Cisnădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 12 - 50

Multe milioane de dame distincse folosesc

CREMA-MARGIT

de renume universal, a lui Földes,

care 70 A 8—8

e liberă de grăsime, nestricăcioasă și înfrumșetează îndată.

Crema-Margit a lui Földes este un mijloc nestricăcios, cu efect repede și sigur, contra pistruiilor, petelor de ficat, sgrăbunțelor, bubițelor și necurăteniiilor pielii de tot soiul. — Cele mai distincse dame din lume folosesc Crema-Margit și vorbesc de tot încântate despre efectul ei neîntrecut și miraculos. După folosirea unui borcânaș se va convinge ori-cine despre aceasta, numai cât trebuie să ne ferim de imitații.

PREȚUL unui borcânaș mic 1 cor., săpun Margit 70 fileri, pudră Margit cor. 1.20, apă Margit pentru față 1 cor., pastă Margit de dinți 1 cor.

Fabricant: CLEMENT de FÖLDES
farmacist în Arad.

Comande de 6 cor. se trimit franco.

Se poate căpăta în Sibiu (Nagyszeben) la: Guido Fabritius, G. Meltzer, fabr. de săp. și parf., J. C. Molnar, C. Morscher, drogh., C. Müller, E. Rummler, Pissel și Schmidt. Wilhelm Fröhlich în Agnita.

Publicațiune.

Pe baza concesiunii Inaltului Ministeriu reg. ung. de comerț, târgul comun din Biertan, ce până acuma s'a ținut în zilele de 20, 21 și 23 Decembrie, pe viitor se va ținea în zilele de 2, 3 și 5 Septembrie și anume în 2 și 3 târg de vite și în 5 târg de mărfuri, ceea-ce prin aceasta se aduce la cunoștință publică spre orientare.

Biertan, în 31 Mai 1906.

135 2-8

Oficiul Comunal.

Convocare.

Membri »Insoțirii de credit din Ilmbav« se invită la adunarea generală extraordinară, ce se va ținea în 1 Iulie a. c. în localul școlii din loc la 2 ore p. m.

OBIECTELE:

Modificarea §. 20 lit. a. și b. și §. 36.

Ilmbav, în 18 Iunie 1906.

Ioan Lazar, președinte.

Meghivó

Az »Ilmbak hitelegylet« rendkívüli közgyűléséhez, mely f. év július hó 1-én 2 órakor a helybeli iskola épületében fog megtartatni, melyhez a hitelegyleti tagok felhívattak részt venni.

T Á R G Y A K:

20-ik §. a. és b. betűk és 36 §. módosítása.

Ilmbák, 1906. évi június hó 18-án.

139 1-1

Ioan Lazar, elnök.

Grădina Schüler.

În fiecare Duminecă și sârbătoare

Concert militar

132 2-

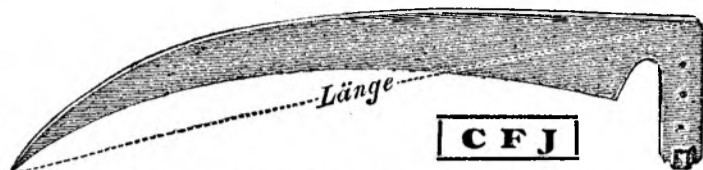
Culină escelentă și vinuri transilvane curate naturale, cum și bere de Steinbruch și Bock

totdeauna proaspătă.

Carol F. Jickeli, Sibiu. (La coasa de aur).



Clește de marcat
oile 1 buc. C. 4.60



Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm.
1 bucătă C. 1.60 1.60 1.60 2.— 2.—

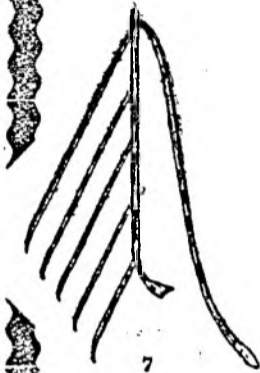


Clește ameri-
cane pentru
botul porcilor 1 bucătă
C. —.60, 100 de inele la
ele C. —.50.

Pentru fiecare bucată garantez. Adecă, eu schimb ori-ce coasă provăzută cu semnul [CFJ] care nu ar corespunde, chiar și atunci, când ea a fost bătută și întrebuitată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți se dă o bucată pe deasupra!

125 5-6



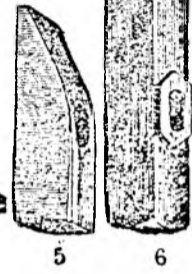
Nicovale pt. coase

Forma fig. 2 3
1 buc. C. —.96 —.86



Ciocane pentru coase

Fig. 5 à 250 300 Fig. 6 à 300 grame
1 buc. C. —.86 —.90 1.—



Țiitoare de
coase,
Nr. 4 1 bucătă
C. —.18



Nicovalele și ciocanele pentru coase se vând fiecare bucată sub garanță. Fiecare bucată, care s'ar dovedi de prea tare sau prea moale, se schimbă.

La nicovalele și ciocanele de coase se fim atenți la insigniul meu comercial, scutit în lege

Aceste coase, insigniul [CFJ] și unelte de bătut coasa, garantate, se mai află la următoarele firme: In Agnita: Frații Gunne filială, Ioan K. Schuller; Agârbicium (com. Târnavei-mari): Ioan Schuller; Blaj: Oswald Schaffend; Dobârea: Toma Bachmann; Frâna: Iosif Schuster; Făgăraș: Carol König; Avrig: Gustav A. Reschner; Brad: Wilh. Prischak; Cristian: I. G. Connerth; Apoldul-mare: Catarina Wolff; Cincul-mare: Daniel G. Andree; Gurariului: Ioan Tristiu; Hașag: Herbert Thomas; Cisnădia: Mihail Mathias, Reuniunea de Consum; Căța: Regina Buchholzer; Saschizd: Ioan Schlattner; Cincșor: Ioan Kauffmann; Cârșoara-sup.: Ioan Scorobet; Streja-Cârșoara: Ioan Stopu; Leamneș: Moritz Klein; Laurăm: Mihail Simonis; Nocrich: Hermann Römer; Șelca-mare: Mihail Ehrmann; Mărtin: Sam. Schmidt; Selheșul-eăs.: Ioan T. Gross; Orlat: Simeon Loloi; Poiana: Ioan Bozdog; Richșdorf Andreiu Nemenz; Nou-rom.: Arnold Lesman; Ocna: Avram Savu, Stoia Ioan Precup; Săsăuz: Iuliu Kerekes; Jidvei: Ioan Orendi, Samoil Wachmann; Șelimbăr: Milea Irimie; Șelca-mică: Ioan Brandtsch; Șoroșteiu: Elekes Lajos; Șona: Iosif Graef jun. & Victor; Seliște: Dum. Roșca Căpitanu; Tilișca: Iuga Vasile.

Țiitoare pentru cuți de coase, emailate pe din lăuntru și pe din afară, 1 bucătă C. —.40. Cuți de coase de la 10 fileri însus, în asortiment bogat, 1 buc. C. —.40. Cuți de Bergamo albastre-negre, insigniul [CFJ] 1 bucătă C. —.80. Coade de coase pentru coase de cereale, 1 bucătă C. —.90. Greble de fer pentru coase de cereale, de șirofat pe coadele simple de coase de lemn, 1 bucătă C. 1.80. Țeve de gâtlej contra umflării vitelor, C. 6.—

Fabrică de casse.

Subscrisal lui iau voie a face atent p. t. pu-
blical meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire om. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din afară se nu confundă cu alte casse ce obvia în comerț, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e panterate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

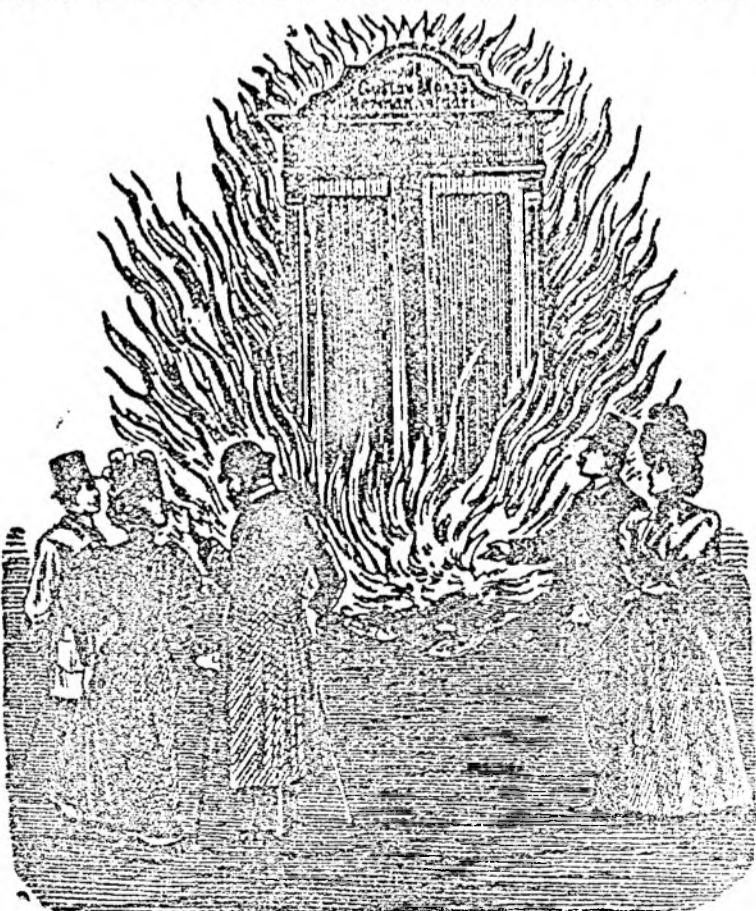
Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plățire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atyslen.

25 12-

Gustav Moess,
fabrică de casse în Sibiu,
strada Peplăcel-mare Nr. 8.



Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horecâitul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al înfricoșatei

tuberculose!



Trebue să stirpim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebue să ne dăm sîința cu atât mai mult a-l înfrînge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la espozitia engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrînge tuberculosa, delătură tusa, ușurează sculpirea de sînge, disoalvă flegma. Deci cine voiește să se elibereze de acest rău sau să-l previe, să foloseacă și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 11—40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

Farmacia „Apostel“

Budapesta, Josefring Nr. 64/26.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei

stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței-aurie, 14 ore depărtare dela București și 11 ore depărtare dela Liov.

Palate monumentale de cură, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute. Succese splendide la boale de nervi, boale femești și cele de inimă, la anemie, artei iosclerosă și exodate. Prospește gratis. Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel.

112 7—15

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,
recomandă p. t. publicului
pentru saisonul de primăvară

noutățile

soșite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Saeko, Jaquette, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pantaloni și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenșilor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți în casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

14 21—

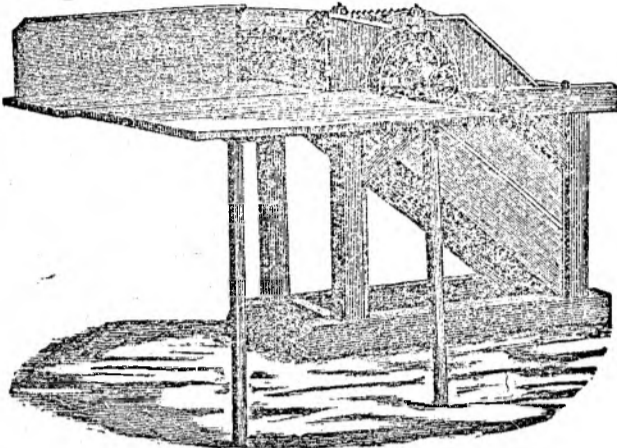
ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

în Sibiu, Poarta Cisnădiei

recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de îmblătit cu mâna sau cu cai, cu vapor sau cu motor pentru benzin, sistemele cele mai noue. Ciure de ales și de sortat, calitatea cea mai bună, în patru mărimi. Greblă de fân.



Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfarmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri. Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sămănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașine „Titania“ de sămănat cereale. Prese pentru sămănte de ulei, zdrobitoare.

Mori cu 1, 2 și mai multe petri mânate cu vapor și cu motor. Pre-

luare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Coase cele mai bune pe garanție dela cor. 1.60 până la 2 cor., la comandă mai mare se capătă după 10 coase una gratis.

Representanța fabricii de motoare

LANGEN & WOLF, Viena.

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărboni).

Prospește, desemnuri și preliminarare de spese franco și gratis.

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelean, de nou adiuștată și provăzută cu cele mai moderne mașine, liferează toate soiurile de lumini de stearin, cum și cu specialitate deosebită

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soluri de săpun

în o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor.

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 11—25

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

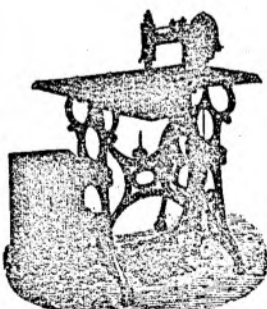
Sibiu. Piața-mare nr. 19.

Recomandă depositul seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat.

20 19—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.



Toate acareturile ureșinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sînt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

Biciclete „Panzer“

mașine solide, probate pentru ture, cu clopot, lanternă de acetylen, tașcă și unelte. Garanță de doi ani pentru rame și toate părțile de deposit.

Prețul Cor. 95.

Mare stabiliment comercial
Mittler & Co., Viena XIII/5
 strada Hüttelberg 27.
 Listă de prețuri bogat ilustrată gratis și franco.
 84 12-12



BORVIZ DE REPAT

IZVORUL BATHORI
 CEA MAI BOGATA
 APA MINERALA
 IN ACID CARBONIC

15 38-52

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de gingașă a se prezenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vinderarea răului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-runtul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare se pună marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere espresă se retrimite.

Un astfel de lecuritor și curățitor e Institutul special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta VII. Kerespesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiențiozitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav, nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz eladescă de azi de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și scuturarea celei mai neglijate, boalele de besică, de țevă, de tisticale, de șira spinării, de nervi, urzările șezaniei și ale sifilisului, boala albă, boala de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele sexuale fonsiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă lauză Dr. Palócz de la 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminica până la 12 ore la amezsi).

Adresa: Dr. PALÓCZ medic specialist de spital. Budapesta VII. Kerespesi-út 10, 84 18—

Glivaergiu și gravour A. MORAWETZ

Strada Cienădiei 14. SIBIU Strada Cienădiei 14

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **glivaere, aur, argint și argint de China.**

== Cea mai rezumită neguștorie de aurării. ==

Deposit de **oroloage de Geneva** de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 15 24—

== Serviziul roal. Garanță conștiențioasă. ==

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi hipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra intabulării și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afaceri de bancă și de zarafe prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

ingrijirea de coale de cupoane.

Lezarea efectelor în deposit spre pătrare,

Inchirierea de resorturi de casse de fer

(săfe desesite), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 6 13-26

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

VICTOR DAHINTEN, neguștorie de fer

în Alba-Iulia, lângă Fântână.



Recomand marele meu deposit în pușculițe (sprizuri) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), până în 1 Noemvrie, cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe, pente de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, lopeti, articli de gumi și mașini economice etc. toate de calitatea cea mai bună și cu prețurile oelo mai ieftine.

99 9-10

Cu distincă stimă

Victor Dahinten.

Pentru scopul de zidit.

I Traverse și fer U

fer în rude

țesătură de trestie pentru stucocături,
 = plaoe de isolat, papă de cooperit =

și alți articli de lipsă pentru zidire se află în mare
 asortiment la

ANDREIU RIEGER

prima fabrică transilvană de mașini economice, turnătorie de fer, neguștorie de articli de fer, Sibiu.

62 13—

Fluidul lui Kwizda Marca Șerpele. (Fluidul turiștilor).

Frecare aromatică probată pentru întărirea și regenerarea nervilor și muschilor. Intrebuințat de turiști, vânători, bicicliști și călăreți pentru întărire și regenerare după ture mai mari.

Prețul 1/1 sticlă cor. 2.—
 1/2 sticlă cor. 1.20

Cataloge ilustrate gratis și franco. — Deposit principal:

FRANCISC IOAN KWIZDA

furnisor de curte c. și r. austro-ungar, reg. român și prin. bulgar.
 Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 g 3-15

